

# EL TRULLO

LXI FIESTA DE LA VENDIMIA

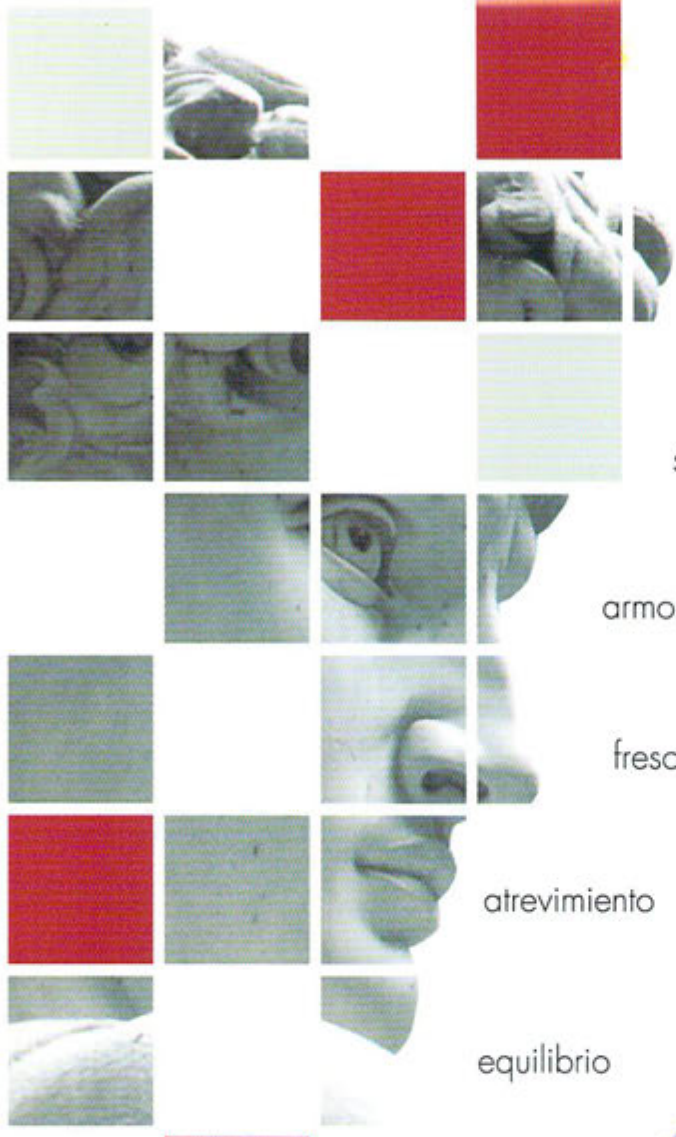
REVISTA GRÁFICA DE LA FIESTA DE LA VENDIMIA. REQUENA, EDICIÓN AGOSTO 2008



Miryam Asensí Maqueda

REINA CENTRAL LXI FIESTA DE LA VENDIMIA

Avda. Rafael Duyos, s/n.  
Tel. 96 230 06 80  
Fax 96 230 26 51  
46340 Requena • Valencia  
e-mail: covinas@covinas.com  
www.covinas.com



serenidad

armonía

frescura

atrevimiento

equilibrio

mediterráneo

BODEGAS



COVIÑAS

clásica  
modernidad



# Sumario

El Trullo. Edición Agosto 2008

Editorial. *Comisión Central*  
Saluda del Alcalde de Requena. *Adelo Montés Diana*  
Pregonero de la LXI Fiesta de la Vendimia. *Francisco Huerta García*  
Piropero para una Reina. *Antonio Motos*  
Saluda Miryam y Miguel.  
Mantenedor del Acto de Proclamación de la Reina Central Infantil de la LXI Fiesta de la Vendimia. *Julián Sánchez Sánchez*  
Mantenedor del Acto de Proclamación de la Reina Central de la LXI Fiesta de la Vendimia. *Rafael Muñoz García*  
Pedida Reina Central de la LXI Fiesta de la Vendimia.  
Pedidas de Reinas de Barrios de la LXI Fiesta de la Vendimia  
Noche del Vino. Consejo Regulador Denominación de Origen Vinos Alicante  
Para mi nieta, M<sup>a</sup> Azahara. Reina del Barrio Villa. *José Salinas Navarro*  
Damas y Comisionados Barrio Villa  
Noche del Labrador. *Familia Martínez Roda*  
A mi hermana, Lucía, Reina Barrio de las Peñas. *Alberto García López*  
Damas y Comisionados Barrio Peñas  
Noche de la Fiesta  
Reina Barrio de Arrabal. *Elena Peris García*  
Damas y Comisionados Barrio Arrabal  
Noche del Requenense Ausente. *Luis Miguel Cárcel Cárcel*  
ADISCUR, un camino por recorrer.  
Requena y la Casa de Alba. *Feliciano A. Yeves Descalzo*  
Big Band Jazz Ensemble. Requena  
El real de la Feria. *Marcial García Ballesteros*  
Anécdotas y Curiosidades de Músicos del Pasado. *Luis Latorre Pérez*  
La Peste en Requena y su Comarca. *Ignacio Latorre Zacarés*  
El Parque Natural "Hoces del Cabriel". *Rafael Iranzo*  
Repasando nuestra Historia. *Julián Sánchez Sánchez*  
En Memoria de José Salinas Castañeda.  
Mirando viejos papeles. *Antonio Motos*  
Las nuevas tecnologías de las comunicaciones en la elaboración de vinos.  
*Rafael Cambralla Diana*  
Dexó manifiesto para Villalón. *Santiago Salinas Robles*  
Concurso de Carrozas y Comparsas  
Concurso de Tractoristas  
Concurso de Uvas  
Boceto Monumento Mayor LXI Fiesta de la Vendimia. *Idea: Pilar Cambres*

Edita: LXI Fiesta de la Vendimia  
Diseño *Teresa Sánchez Monzó/La Agencia*  
Imprime: *La Agencia*  
Publicidad: *La Agencia 635 017 307*  
Fotografía: *Javier Poveda, Rafa, La Galería.*  
Agradecimientos: *A todos los colaboradores que hacen posible ésta publicación*

[www.fiestadelavendimiarequena.com](http://www.fiestadelavendimiarequena.com)



damos sabor  
y aroma a tus sueños

...viaja,  
siente,  
desea, imagina...



# Editorial

Hemos llegado a Agosto. Parecía mentira. Tras unos meses de "conflictos", de dudas, de incidencias,... Requena ha demostrado su capacidad. Con esta edición del Trullo se afianza la Fiesta de la Vendimia en sus 61 años. A pesar de todo, volvemos a demostrar que nuestra fiesta es la fiesta más antigua de España y queremos que así siga siendo.

No hay mejor modo de demostrar que esto no se acaba que presentando a las Reinas y Presidentes que conforman a la LXI junto con sus damas y comisionados, pues a priori, son nuestro futuro y en ellos depositamos la confianza e ilusión con la que trabajamos todos por nuestra Fiesta.

Al fin y al cabo, ¿qué es la Fiesta de la Vendimia sino una alegoría al vino, a su origen, a los viñedos, al aroma y sabor de nuestros caldos? Esta es la metáfora de todos los que vivimos la Fiesta desde pequeños: primero nuestros padres nos involucran en la Fiesta como una semilla; después como comisionados infantiles crecemos cuan una vid madurando en la viña; por último, todos los requenenses disfrutamos de nuestras fiestas como si fuera el vino mimado en las barricas de nuestras bodegas que tan buen nombre dan a nuestra "Muy Noble, Muy Leal y Fidelísima Ciudad de Requena".

Sin embargo, como todo acto, como todo hecho, es imprescindible hacer mención especial al trabajo, al esfuerzo y al tiempo necesario para que todo salga....como debe salir: bien. Siguiendo con nuestra metáfora, no se pueden hacer crianzas ni reservas sin la labor incansable del agricultor, del hacedor, que junto con un clima adecuado llega a saborear y disfrutar del trabajo bien hecho. Así es Requena y su querida Fiesta de la Vendimia. ¿Alguien puede negar que no disfrute en la "presentación", con los pasacalles, de la Noche del Vino o del Labrador, o del Homenaje, de la cabalgata,...?

Estamos acercándonos ya al final, la Fiesta ya está aquí. Pedimos y pretendemos que todos participemos de ella porque Requena, todos los requenenses lo merecemos y, desde estas líneas, tan sólo queremos pedir vuestra participación que, sin pretender ser presuntuosos, es nuestro principal objetivo. Lo mismo que una copa de buen vino, sabe mejor cuando se toma con la compañía adecuada.



# Restaurante avenida

AVDA. ARRABAL, 10  
TFNO. 96.230.25.09

ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADOS

red

by NACHOS

# Saluda del Alcalde

Adelo Montés Diana

Siempre es un placer para mí como Alcalde de Requena, pero especialmente como requenense, tener la oportunidad de dirigirme a la ciudadanía a través de las páginas de "El Trullo".

Me gustaría en primer lugar invitar a todos los que lean estas líneas a participar activamente en todos los actos de las fiestas que en breve comenzarán. El esfuerzo realizado por los integrantes de la LXI Fiesta y los miembros de las Comisiones merece nuestro reconocimiento, que debe ser plasmado a través de nuestra presencia en los diferentes actos programados.

Mi agradecimiento más sincero va dirigido a todas las personas que han asumido este año la responsabilidad de formar parte de la Comisión Central, ya que sin su colaboración y esfuerzo no habría sido posible sacar adelante una Fiesta que en 2008 llega a su 61 edición. La situación vivida este año debe hacernos comprender que aunar nuestros esfuerzos y voluntades es necesario para garantizar la pervivencia de la Fiesta de la Vendimia más antigua de España. El sacrificio puede ser grande, pero la recompensa obtenida es todavía mayor.

Quiero desear por último, como no podría ser de otra forma, que la LXI Fiesta de la Vendimia sea un completo éxito. No ha faltado, ni faltará en el futuro, mi apoyo como Alcalde, y el de la Corporación que presido, para que así sea.

**Adelo Montés Diana**  
**Alcalde-Presidente**





# MAPFRE

**M<sup>a</sup> JOSÉ VIANA MARTÍNEZ**

Delegado - N<sup>o</sup> registro 3.186

Poeta Herrero, 11 - Tel.: 96 230 02 32/Fax: 96 230 09 05 46340 REQUENA (Valencia)  
e-mail: [jvianam@mapfre.com](mailto:jvianam@mapfre.com)



**Construcción y  
mantenimiento de jardines.**

**Decoraciones florales:**

- Iglesias
- Restaurantes
- Bodas
- Catering

Avda. de la Estación, 6 - bajo  
Tel. 96 230 06 04  
46340 REQUENA (Valencia)



# Francisco Huerta García

## Pregonero de la LXI Fiesta de la Vendimia

Nació en Requena, donde ha permanecido toda su vida. Está casado, tiene dos hijos, - Paco y Lucia- y cuatro nietos.

Su vida profesional puede decirse que ha transcurrido íntegramente en el Ayuntamiento de Requena, donde ha desempeñado el puesto de funcionario en las oficinas municipales. Ingresó como auxiliar administrativo en 1,949, prestando sus servicios en la Secretaría General. Cuando se jubiló, tras 50 años de servicios ininterrumpidos, desempeñaba la jefatura del Negociado Central. Durante su larga vida profesional tuvo que hacerse cargo en varias ocasiones de la Secretaría municipal.

Su larga permanencia en aquel puesto de trabajo, muy próximo a las distintas corporaciones que conoció a lo largo de su vida, le hizo conocer muy de cerca y vivir y colaborar en las actuaciones, proyectos y obras realizadas en Requena durante medio siglo.

Con motivo de su jubilación se le tributó un cariñoso homenaje por parte de la Corporación municipal y compañeros de trabajo, al que se unieron miembros de otras legislaturas y Alcaldes de las aldeas del municipio, con quienes tuvo desde siempre un trato directo y personal.

Su relación con la Fiesta de la Vendimia puede decirse que ha sido de lo más intensa. Actuó como Secretario de la Comisión Central en la 12 y 14 ediciones de la Fiesta. Fue Vicepresidente Central en dos ocasiones y participó como miembro de la Comisión Central en otras tres Fiestas. En 1,974 presidió la 27 edición.

Ha desempeñado la presidencia de la Comisión Permanente. Durante su desempeño llevó a cabo importantes actuaciones. La más destacada fue el negociar la adquisición de un edificio, antigua fábrica de muebles, que posteriormente escrituró a nombre de la Fiesta de la Vendimia, donde hoy tiene su sede social y sala de fiesta. Con un pequeño grupo de amigos, simpatizantes todos ellos de la Fiesta de la Vendimia, consiguieron las aportaciones económicas de particulares, hoy socios de honor, que permitieron la financiación de este edificio y la realización de las obras necesarias para adecuarlo a los fines de la Asociación.

Nunca ha sabido decir no, cuando se le ha solicitado su colaboración con la Fiesta. Su actuación como Pregonero en la 61 edición nos lo demuestra.





# Piropo para una Reina

A la Reina Central de la  
LXI Fiesta de la Vendimia  
*Señorita Miryam Asensi Maqueda*

Plena de juventud, limpia mirada,  
llegas **Miryam** al trono de Requena,  
vida joven, belleza enamorada,  
corona para una Reina morena.

Dicen es, situación elevada  
ser Reina en la Fiesta que resuena,  
por ello te eligen de abanderada  
en Fiesta Vendimial de mi Requena.

La vivirás tan llena de emociones,  
que esa luz que ahora te ilumina,  
será completada en sensaciones,

aplaudida por toda la grey vecina  
acelerando más tus pulsaciones.  
Piropo y Reina, que bien combina.

**Tony Motos. 08.**

**Miryam Asensi Maqueda**  
Reina Central de la LXI Fiesta de la Vendimia



# ELECTRICIDAD NICO

**Nicolás Pérez Cuenca**

**Móvil 649 16 62 62**

Teléfono-Fax 96 230 52 01

Email: [electricidadnicosl@hotmail.com](mailto:electricidadnicosl@hotmail.com)

Polígono Industrial "El Romeral"

C/. Energía, parcela H-15

46340 REQUENA (Valencia)

Instalaciones Eléctricas

Fibra Óptica

Calefacción

Aire Acondicionado

Iluminación

Redes Voz - Datos

## Bodegas Fusos, s.l.



### Aluvión

*Vinos Artesanos de Familia*

Carretera Utiel, nº10  
46.357-El Pontón-Requena (Valencia)  
Tel.: 96 230 42 12

[www.bodegasfuso.com](http://www.bodegasfuso.com)  
email: [informacion@bodegasfuso.com](mailto:informacion@bodegasfuso.com)

ALIMENTACIÓN

## “LA UTIELANA”



- EMBUTIDOS CASEROS
- VINOS ARTESANOS
- PAN DE PUEBLO
- BOLLO TÍPICO REQUENENSE
- PASTAS CASERAS...

Carretera Utiel, nº 3  
46.357 - El Pontón - Requena  
(Valencia)  
Telf. 96 230 10 56

# LA AGENCIA **AR** EQUENA

COMUNICACIÓN GRÁFICA & PUBLICIDAD

- **Reclamos publicitarios**
- **Publicidad en medios**
- **Imagen corporativa**
- **Sellos**
- **Revistas**
- **Logotipos**
- **Diseño Gráfico**
- **Imprenta**
- **Guías turísticas**
- **Catálogos**

C/ Norberto Piñango, 15

46340 • Requena (Valencia)

Tel 96 230 21 90

email: [laagenciarequena@yahoo.es](mailto:laagenciarequena@yahoo.es)



# Saluda Miryam y Miguel

Reína y Presidente Centrales de la  
LXI Fiesta de la Vendimia

Saludos a todos los requenenses y a cada una de las personas que aman la Fiesta.

Nos dirigimos a vosotros en esta ocasión para contaros lo mucho que han estado trabajando desinteresadamente aquellas personas que desde hace un año (y otras con unos cuantos más a las espaldas) decidieron aventurarse por una pasión tan grande para ellas como es la Fiesta de la Vendimia.

Cada día, con cada reunión, con cada decisión tomada, con cada acto contratado, siempre han pensado en lo mejor para cada ciudadano, independientemente de si pertenecía o no a la Fiesta, porque al fin y al cabo de lo que se trata es de que disfrutemos estos días al máximo y de que paseemos orgullosos por las calles de nuestra ciudad.

Por ello queremos darles las gracias públicamente a ellas y a esas otras que estais colaborando con cada aportación, esperamos y deseamos que este año sea inolvidable y lleno de experiencias positivas ya que estamos trabajando muy duro para que así sea. Y porque a pesar del cansancio que pasaremos, a pesar de los momentos de estrés que viviremos... en este barco estamos todos juntos ya sea directa o indirectamente y de nosotros depende el desarrollo de estos días tan esperados y queridos por todos.

Así que ya podemos decir con letras bien grandes que..

***¡La LXI Fiesta de la Vendimia ya ha llegado!***

***¡Y que vivan por siempre ella y su ciudad REQUENA!***

Miryam Asensi Maqueda  
Miguel Miralles Martínez





# Construcciones **PLAYSAN, S.L.**

**19 VIVIENDAS**

C/García Berlanga  
UTIEL

Apdo. de Correos, 109  
Ctra. Requena-El Pontón, s/n  
46340 REQUENA (Valencia)  
E-mail: playsan@playsan.com  
Tel.: 96 232 32 01  
Fax: 96 232 32 02

desde  
**114.000,00€**



w w w . l a - l a v a n d e r i a . c o m



# LAVANDERIA

LAVANDERIA INDUSTRIAL & TINTORERIA RAPIDA

- LIMPIEZA DE TODO TIPO DE PRENDAS · TRAJES REGIONALES
- TRAJES DE BODA Y COMUNION · ARTICULOS DE PIEL Y ANTE
- EDREDONES Y ALFOMBRAS · LAVANDERIA DOMESTICA E INDUSTRIAL
- SERVICIO A DOMICILIO

**96 230 52 15**



Poeta Herrero 7  
46340 REQUENA - Valencia  
Pol.Ind.El Romeral  
C/Siete. Parcela 12  
46340 REQUENA - Valencia





# Julián Sánchez Sánchez

Mantenedor del Acto de Proclamación de la Reina Central Infantil de la LXI Fiesta de la Vendimia

## CURRICULUM PROFESIONAL ACADÉMICO Y POLÍTICO

- Funcionario de la Generalitat Valenciana.- Jefe de Unidad con destino en CENTRO SERVEF-REQUENA.
- Diplomado en Derecho del Trabajo y Procedimiento laboral por la Universidad Politécnica de Madrid.
- Diplomado Superior en Relaciones laborales y Derecho Tributario por la Escuela Superior de Gestión Empresarial de Madrid.
- Master en Marketing y Gestión Comercial por la Escuela Politécnica de Madrid.
- Master en Viticultura, Enología y Marketing del Vino por The International Social Science Council.
- Diplomado en Ciencias Religiosas por el Instituto de Ciencias Religiosas del Arzobispado de Valencia.
- Concejal del M.I. Ayuntamiento de Requena, durante el periodo que va de mayo de 1995 a junio de 2007, donde desempeñó, entre otras, las responsabilidades de la Concejalía Delegada de Cultura y la portavocía del Grupo Político de la Organización Independiente Valenciana de Requena.
- Miembro de la Comisión de Cultura de la Mancomunidad del Interior Tierra del Vino durante el periodo que va de 1997 a 1999.

## CURRICULUM LITERARIO

- Mantenedor Reina Central Infantil, XL Fiesta de la Vendimia de Requena.
- Mantenedor Reina Central, XLI Fiesta de la Vendimia de Requena.
- Mantenedor Reina Central, LX Fiesta de la Vendimia de Requena
- Pregonero en la 54 Edición de la Fiesta de la Vendimia de Requena.
- Mantenedor Falla Puerta del Sol de Utiel
- Oferente Virgen del Remedio de Utiel.
- Mantenedor Madrinas de la Música de Requena.
- Mantenedor Reina y Musas Música de San Antonio.
- Pregonero Festividad San Nicolás de Requena.
- Pregonero Carnavales de Requena.
- Dos veces ganador de la Flor Natural en el Certamen literario de la Fiesta de la Vendimia.
- Un Accésit a Flor Natural, Certamen Literario Fiesta de la Vendimia.
- Seis Premios Extraordinarios, Certamen Literario Fiesta de la Vendimia
- Diversos premios literarios en certámenes poéticos en otros lugares de España, alguno de ellos publicado en su poemario.
- En agosto de 2006, publicó en libro antológico de poesía (*Desde mí mismo, Canto a Requena*).
- Socio de Honor de la Asociación "Arrabal Teatro"
- Tamborilero de Honor Cofradía del Descendimiento de NSJC.
- Cofrade de Honor Junta de Cofradías de Requena
- Pregonero Fiestas de San Antonio 2008
- Ha publicado diversos poemarios a modo individual y colectivo en editoriales de Madrid y Requena (*Regalos del Alma, Flores nuevas, Miradas de nostalgia, Laberinto de sentimientos, Lluvia de recuerdos, Camino de palabras, Poemas de la Alberca...*)





TONI

FLORISTERÍA



personalice  
su rosa



Nuestro objetivo es la mejora continua de nuestro trabajo, con el fin de proporcionar a nuestros clientes, servicio y calidad en nuestros trabajos.

En nuestra Floristería, hemos invertido mucho en formación para ser una floristería competitiva y actualizada, presentándonos a concursos de nivel provincial y nacional, con los que hemos obtenido excelentes resultados.



**TONI GARCÍA GABALDÓN.**

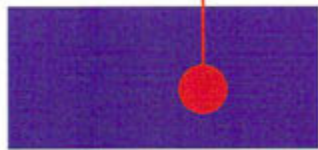
- **Julio de 1999:** Primer premio en la "III Copa de Arte Floral Jardín de la Alcarria" en Brihuega (Guadalajara).
- **Octubre de 2000:** Campeón de la "COPA COMUNIDAD VALENCIANA 2000", lo que supone ser el representante de la misma, para la próxima edición de la Copa de España.
- **Octubre de 2000:** Segundo clasificado "COPA DE ARTE FLORAL IBERFLORA 2000".
- **Noviembre de 2003:** Cuarto clasificado "COPA DE ESPAÑA INTERFLORA DE ARTE FLORAL 2003".

**MERCE GARCÍA GABALDÓN.**

- **Julio de 2000:** Segundo premio en la "IV Copa de Arte Floral Jardín de la Alcarria" en Brihuega (Guadalajara).



C/. García Montés, 6 Tel. y Fax: 96 230 26 67  
46340 REQUENA (Valencia)  
info@floristeriatoni.com www.floristeriatoni.com



Construcciones  
PATIÑO, S.L.

Gregorio García García

GERENTE

Doctor Fleming, 4 - Bajo • 46340 REQUENA (Valencia)  
Tel. 96 230 04 25 • Fax 96 230 30 01

# Rafael Muñoz García

## Mantenedor del Acto de Proclamación de la Reina Central de la LXI Fiesta de la Vendimia

Nacido en Requena en 1947. Autodidacta, enamorado y propagador —mejor que “propagandista”— de la cultura, el arte y la sabiduría popular de nuestras gentes e instituciones requenenses.

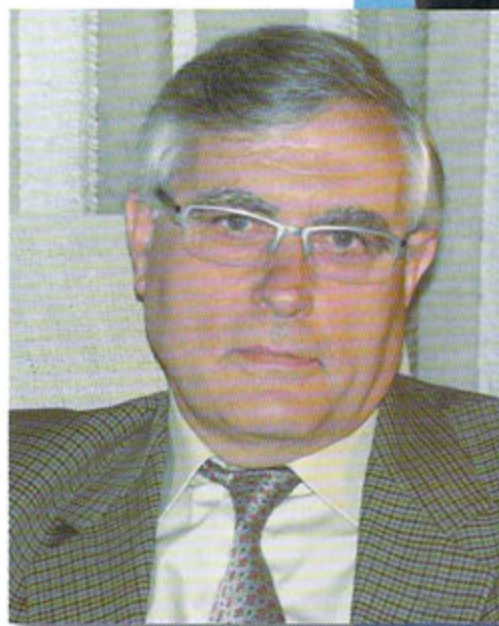
Bibliófilo “impenitente”, entendedor del soporte y del alma del libro, en general, a cuya afición dedica tiempo y disfrute, sin necesidad de másteres, diplomaturas ni doctorados que, por otra parte, no posee, supliéndolo con el natural desparpajo de una sabiduría adquirida tras una larga dedicación en su entrañable enamoramiento “libresco”, con una inclinación particular hacia el género teatral.

La pasión por los libros le ha llevado a escribir varios títulos inéditos, entre ellos El libro, desconocido amigo. Un breve paseo por sus entrañas. Tras haber recibido un 2º premio nacional de “Cartas de Amor” (2002) se propuso escribir la historia del teatro en nuestra tierra, naciendo el libro Requena Teatral publicado y presentado con indudable éxito en nuestra ciudad el año 2007.

Anteriormente—de 1999 a 2001—, ocupó la presidencia de C.A.T. Arrabal Teatro. Su imparable y diversificada afición por la lectura y la escritura en nuestra hermosa lengua castellana, le ha derivado hacia la literatura infantil, y es una delicia sumergirse en la maravilla de sus cuentos, nanas, letrillas y divertimentos dedicados a sus nietos, ráfagas de amor para niños que él ha dada a la luz como Primeros sueños, nanas (2004), Poecosas (2008) y varios inéditos entre ellos: Rociola, El caso del lápiz que no podía escribir, Rosa la mariposa, ¿Dónde están los dondes?(teatro infantil). Su afición teatralera le ha hecho escribir Doble salto mortal, Sólo consejo, Nico, Cosa de salud, y algún otro más.

De vez en cuando, nos suele deleitar en esta revista con sus articulillos un tanto jocosos y reivindicativos ya que nada de la cultura requenense le es ajeno en sus afanes de seguir aprendiendo de todo y de todos. No es extraño que en la LX Fiesta de la Vendimia actuara de pregonero y ahora, la LXI Fiesta, imbuida del buen hacer y decir de este enamoramiento por Requena, le ha elegido para que actúe como Mantenedor del acto de Proclamación de la Reina de nuestra Fiesta Vendimial.

Nombramiento merecidísimo dada su disposición y disponibilidad en todo y para todo lo que respira en requenense, y mucho más en nuestra Fiesta más representativa.





# Bodega Benito

DONDE ENCONTRARÁ NUESTRO SELECTO VINO A GRANEL,  
ASÍ COMO LOS MEJORES VINOS Y CAVA  
DE LA DENOMINACIÓN DE ORIGEN UTIEL-REQUENA

Plaza Pascual Carrión, 10  
Tel. 96 230 02 79  
46340 **REQUENA** (Valencia)

**HORARIO:**  
Lunes a Viernes: 9:30 a 14 h. - 17 a 20 h.  
Sábados: 9 a 14 h. - Domingos: 11 a 14 h.

*ROMERAL  
VINÍCOLA*

TINTO  
TEMPRANILLO  
BLANCO  
ROSADO  
CRIANZA  
RESERVA

*CASTILLO DE  
REQUENA*

*Cabernet Sauvignon  
Bobal  
Tempranillo  
Garnacha  
Merlot*

**ARDILLA**  
Spanish Red Wine

**JR**  
utiel-requena

**JR**  
utiel-requena

ROMERAL VINÍCOLA POL. IND. EL ROMERAL P 1-2. 46340 REQUENA(Valencia). TEL: 962 303 665  
ADMINISTRACION@ROMERALVINICOLA.COM

Promueve:



cartavalurbana,s.l.

# RESIDENCIAL CASABLANCA REQUENA

**32 VIVIENDAS  
UNIFAMILIARES  
CON TERRAZAS Y  
PISCINA COMUNITARIA**

Información y venta:



**Capitán Gadea, 15 - Bajo - REQUENA**  
**Tel. 96 230 24 10 - 619 55 23 07**



autoemoción



SEAT EXPERIENCE TOUR

SÁBADO  
23  
EN REQUENA  
(VALENCIA)

VEN A  
PROBARLO  
NUEVO IBIZA SPORTCOUPÉ



**DESCUBRE EL SEAT EXPERIENCE TOUR Y GANA EL NUEVO SEAT IBIZA SPORTCOUPÉ.**

Este verano, toda la deportividad del Nuevo SEAT Ibiza SportCoupé está a tu alcance. Llega a tu ciudad el SEAT Experience Tour. El acontecimiento del verano que te presenta el Nuevo Ibiza SportCoupé, te invita a probarlo y además te da la oportunidad de conseguir uno gratis. Pero hay más, mucho más, ven a tu Concesionario y descubre todo lo que hemos preparado para ti este verano, aprovechando la gira del SEAT Experience Tour.

Consumo ponderado: 4,4-6,6 l/100 Km. Emisiones CO<sub>2</sub>: 114-157 g/Km. Imagen acabado Sport.

[seat.es](http://seat.es)

**SEARE, S.A.**

CTRA. MADRID - VALENCIA, KM. 283 - REQUENA - TELF. 962 300 450

# Presentación de Primavera

## Díscurso Presentación Miryam

Buenas noches a todos y una vez más gracias por venir

Ya estamos a mediados de Junio y tengo la sensación de que el tiempo pasa más rápido de lo que había imaginado en un principio.

Los que me conocen saben que no suelo callarme las cosas, para bien o para mal soy bastante sincera, y he de confesar que cuando supe que estas fiestas no habría ni presidente ni Reina central además de barrio de Ausentes, me dio bastante pena.

Solo llevo 3 años aquí y me es imposible imaginar un Agosto sin ese ambiente que se respira en la avenida durante esos días, sin calles engalanadas, sin damas, sin reinas, sin barrios cantando y bailando al compás de las bandas de música..quizás penséis que dramatizo, pero todos sabemos que hasta los finales tienen un principio.

Pienso que cada lugar tiene unas tradiciones y una historia diferente por las que cada uno de nosotros deberíamos sentirnos orgullosos e intentar mantener siempre, entre otras cosas porque hubo un tiempo en el que unas personas se dejaron la piel por convertir unas costumbres en Fiesta, se lo debemos.

Pero las fiestas no consisten en ver quien va más guapo o guapa ni en ver quién puede más o menos económicamente hablando. Las fiestas consisten en sentirte parte de una historia, sentir que gracias a ti y a muchos más que piensan como tú, tus hijos podrán conocerla, sentir que a pesar de los tiempos tan modernos que nos ha tocado vivir tenemos el empeño suficiente para sacarlas adelante, tenemos que sacar a pasear nuestras raíces y sentirnos orgullosos de quienes somos y de dónde venimos. Y digo tenemos porque desde hace 3 años tengo una pequeña parcela en las que ir echando más propias raíces.

Por favor, que no se diga que una vez tuvimos la fiesta de la vendimia más antigua de España, sino que la tenemos y queremos seguir llevándola.

Creo que no es necesario nacer en un sitio concreto para sentirlo como tuyo, y esto es lo que me pasa a mi con Requena.

Podría decir que espero pasármelo genial este año, podría decir que junto con las reinas, damas, comisionados, barrios y mi presidente serían unas fiestas inolvidables. Estoy segura que así será.

Pero lo que quiero decir es que representar a Requena no está únicamente en mis manos, ni en las de unos cuantos. Esta labor es vuestra también, de cada uno de los que está ahí sentado. Así que espero que para todos nosotros este año sea intenso, sea único e irrepetible. Que propongamos en lugar de oponernos, que luchemos en lugar de resignarnos y sobretodo que nunca olvidemos porque lo hacemos...por Requena

**¡Viva la LXI fiesta de la vendimia! ¡Viva Requena!**



## Petición Oficial de la Reina de la LXI Fiesta de la Vendimia



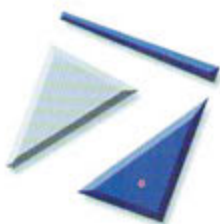
En REQUENA

# Viviendas

de todos los colores



Para gustos los colores.  
Y para viviendas únicas, las que te ofrece **ARKHOS 7**.



# ARKHOS7

I N M O B I L I A R I A S

 96 232 90 52

Avda. Arrabal, 17 • REQUENA  
[www.arkhos7.com](http://www.arkhos7.com)



# Petición Oficial Reinas de Barrios



Barrio  
Villa



Barrio Peñas



Barrio Arrabal



# Muebles Oleana

MOBILIARIO DE CALIDAD

FÁBRICA DE MUEBLES  
EXPOSICIÓN Y VENTA  
DE MUEBLES  
Y DECORACIÓN



Pol. Ind. El Romeral - Parcela A 16a  
Apdo. de Correos 52 - 46340 Requena (Valencia)  
Tel. 96 232 30 35 - Fax 96 232 31 29  
comercial@mueblesoleana.com  
www.mueblesoleana.com

**¡¡AHORA TIENES TU OPORTUNIDAD!!**

**VIVIENDAS DE  
PROTECCIÓN PÚBLICA**

**EN 1ª LÍNEA DE  
AVENIDA REINAS**

**SUBVENCIÓN HASTA 37.000€**

**CON LA CONFIANZA DE SIEMPRE**

— INFORMACIÓN Y VENTA —



**RIBES**  
CONSTRUCCIONES  
[www.fribes.com](http://www.fribes.com)

RIBES CONSTRUCCIONES  
Avda. Valencia, 10-bajo  
Tel. 96 230 06 18

INMOBILIARIA RIBES  
Avda. de Arrabal, 30-bajo  
Tel. 96 230 30 03



INMOBILIARIA

[www.inmobiliaria-ribes.com](http://www.inmobiliaria-ribes.com)

# Noche del Vino

## Consejo Regulador Denominación de Origen Vinos Alicante



La Denominación de Origen Alicante se constituyó en el año 1932 a través del Real Decreto R.1932.1163, 1459 del Ministerio de Agricultura.

Era este el reconocimiento oficial a una zona y a un tipo de vinos que desde hacía siglos había llevado su "marca registrada" y su asociación al terreno como una de las primeras denominaciones de origen, tal y como se entiende hoy este concepto.

No obstante el órgano gestor fue constituido en 1957 como Consejo Regulador a través del primer Reglamento de la D.O. Alicante.

El Consejo Regulador es una corporación de derecho público, dotado de personalidad jurídica propia y sin ánimo de lucro, cuya finalidad principal es la representación, defensa, garantía y promoción de los vinos con Denominación de Origen Alicante, siempre aplicando los preceptos de su Reglamento.

Está constituido por un Presidente, un Secretario, cuatro vocales en representación del sector vitícola elegidos entre los titulares o representantes de viñedos inscritos en el Registro de Viñas, cuatro vocales en representación del sector vinícola elegidos entre los titulares o representantes de bodegas e instalaciones inscritas en los correspondientes registros, y dos vocales técnicos.

La D.O. Alicante comprende las comarcas de la Marina Alta con su peculiar orografía, suelo y clima y en donde mayormente se cultiva Moscatel de Alejandría. También la zona más amplia es el Alto, Medio y Bajo Vinalopó. Aquí se elaboran vinos jóvenes, crianzas, sobre todo de monastrell. Y de reciente incorporación, El Comtat, zona de alta montaña y ruda orografía, en donde se está recuperando la plantación de vid.

Junto a estos vinos, la D.O. Alicante posee uno de los 5 vinos de lujo de la UE, el Fondillón, un tipo de vino añejo, únicamente de monastrell sobremadurada en cepa y con más de 10 años de crianza. Sólo 10 bodegas lo elaboran con la garantía y tradición histórica que significa este producto.



Actualmente ampara a 51 bodegas elaboradoras, de las que 35 son embotelladoras y a unos 2.300 viticultores aproximadamente. Lleva el control de aproximadamente 42 millones de kilos de uva, unas 15.000 hectáreas de viñedo, 150.000 hectolitros de vino declarado con D.O. y unos 11 millones de botellas, una cifra que crece en los últimos años.

La elaboración de los vinos protegidos, se realiza exclusivamente con uvas de las variedades siguientes:

**Blancas:** airén, chardonnay, macabeo, merseguera, moscatel de Alejandría, planta fina, sauvignon blanc y verdil.

**Tintas:** monastrell, garnacha tinta, garnacha tintorera, (conocida internacionalmente como Alicante Bouschet), tempranillo, pintor noir, shyraz, merlot.

## FRANCISCO AMORÓS PUCHE

Francisco Amorós Puche, Presidente del Consejo Regulador de la D.O. Vinos Alicante desde el año 2005, fue anteriormente vocal del mismo representando a los agricultores asociados a Cooperativas durante 8 años.

Durante 10 años fue Tesorero de Jóvenes Agricultores-ASAJA Alicante y actualmente es también Tesorero de la Federación de Vinos de la Comunidad Valenciana, FEDEVINS.



vinos  
alicante  
DENOMINACIÓN DE ORIGEN



- Vinalopó
- Marina Alta
- El Comtat



# Reína Barrio de La Villa

## Para mí Nieta

Pepín (José Salinas Navarro)

M<sup>o</sup> Azahara Costa Salinas  
por ser reina  
del Barrio Villa  
de la Fiesta de la Vendimia.

Sabemos que no lo harás mal,  
porque sabemos con certeza  
que a la Fiesta y al Barrio Villa  
no los vas a defraudar.

Tu juventud y alegría  
la tienes que demostrar,  
junto al presidente de la Villa  
y toda la corte sin igual.

Porque tu alegría se demuestra  
en esa bella sonrisa  
que sale a borbotones,  
como el vino de los porrones.

Tu mirada lo dice todo,  
grandes y brillantes ojos azules  
iluminan cada paso que das,  
y lloran de alegría  
por las calles de la ciudad.

Jamás te podrás olvidar  
del Barrio de la Villa,  
porque reina eres  
en esta Fiesta de la Vendimia.

Todo empieza, todo acaba,  
al igual que un vaso de vino.  
Yo aquí me despido.  
De tu abuelo con cariño.

María Azahara Costa Salinas





*Louis R. ...*

**GONDOLAS Y MAQUINARIA**

# **EL CHERANO**

**EXCAVACIONES Y DERRIBOS  
MAQUINARIA ESPECIALIZADA  
PARA OP Y CONSTRUCCIÓN**

**Dr. Fleming, 1 - bajo · Tel. y Fax: 96 230 61 95**

**Móviles: 639 83 86 76 · 676 45 87 18/9**

**46340 REQUENA (Valencia)**



# **LEANDRO**

**CONFECCIONES REQUENA**

**Tel. 96230 04 49**



María Azahara Costa Salinas  
Vicente Clavijo Pereira  
Reina y Presidente Barrio Villa



# Damas y Comisionados



Miriam  
García Domínguez



Cristian  
García Domínguez



María Inmaculada  
Tebar Yagüe



Daniel  
Contreras Martínez



Beatriz  
López Salas



Jorge Miguel  
Sáez Cebrián



Marta  
Sanjerónimo Cortés



Fernando  
Elegido Buendía



Elena  
Expósito Garrido



Sergio  
Peiró López

# Barrio Villa



Mireia  
Briones González



Pedro  
Sánchez Navarro



Alexandra  
Lomas López



José Luis  
Sanjerónimo Rodrigo



María  
Pardo Navarro



Rubén  
Gómez López



Marta  
Gonzalez Ortiz



Eduardo  
Pardo Ortiz



Natalia Sanmartín  
Sanjerónimo



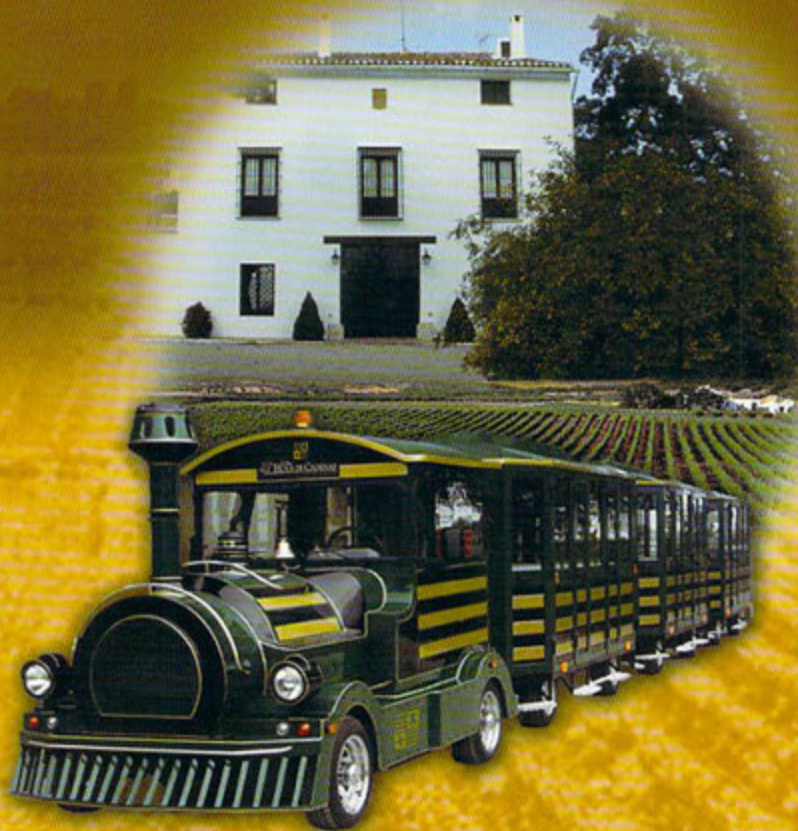
Javier  
Andreu Fons



*La Finca*  
**HOYA DE CADENAS**

*un mundo de sensaciones*

LA  
**MAGIA DEL VINO**  
EN LA  
COMUNIDAD VALENCIANA



“ Ven a visitar la bodega ”

[www.hoyadecadenas.es](http://www.hoyadecadenas.es) -Tlf: 96 218 25 07-

*Vicente Gandia*  
DESDE 1885

MEJOR BODEGA DE LA  
COMUNIDAD VALENCIANA  
POR LA "CATEDRA DEL VINO DE LA UNIVERSIDAD  
POLITECNICA DE VALENCIA"

# Noche del Labrador

## Familia Martínez Roda

En los difíciles años cuarenta se estableció en Requena un hombre emprendedor, natural del Grao de Valencia y perteneciente a la familia Pons, exportadores de vinos y alcoholes por el puerto de Valencia.

La identificación de **Francisco Martínez Bermell** con Requena fue total. Entonces se le llamaba Paco Pons, en honor a su familia del Grao, pero poco a poco fue imponiéndose su personalidad al independizarse del negocio familiar.

Ya Francisco o Paco Martínez Bermell, su actividad fue simplemente desbordante. En la Fiesta de la Vendimia, en la Residencia de Ancianos, en la Cruz Roja, en Bodega Honda, por decir sólo sus obras filantrópicas o ciudadanas. Sin olvidar sus iniciativas por Radio Requena en dos ocasiones.

Además, tuvo la fortuna de encontrarse en Requena con Pascual Carrión, una verdadera eminencia. Un ingeniero agrónomo con iniciativa tanto en favorecer el cooperativismo como el asociacionismo de los enólogos.

Precisamente, la creación de la Asociación Española de Enólogos fue lo que dio mayor proyección internacional a Francisco Martínez Bermell, ya que llegó a ser Vicepresidente de la Unión Internacional de Enólogos.

Francisco Martínez Bermell, sin duda, llenó la segunda mitad del siglo XX requenense. Y al final puso la guinda: la creación de la Compañía Vinícola del Campo de Requena, más conocida por su marca señera: VERA DE ESTENAS, para que la desarrollaran sus hijos, especialmente Fernando y Félix.

Pero los 7 hijos de Paco Martínez y Angelita Roda, dentro del sector vinícola o no, rebosaban requenismo por los cuatro costados:

**Paco**, el mayor, ha participado en gran cantidad de eventos requenenses y los ha narrado en Radio Requena.

**Fernando**, además de su actividad enológica, ha sido Diputado Autonómico y defendió a los requenenses en momentos difíciles y con grandes riesgos de discriminación.

**Federico**, catedrático por oposición desde los 24 años, escribió su primera obra sobre Requena y, posteriormente, ha promovido estudios sobre la comarca.

**Felipe, Ángeles y Lourdes** siempre han tenido en Requena su referente indiscutible.

Y **Félix**, que ha recogido el legado más directo de su padre, Francisco Martínez Bermell, al dirigir la empresa familiar VERA DE ESTENAS y de su madre, Angelita Roda, al residir permanentemente en Requena.

En definitiva, es un honor contar en Requena con una familia tan entregada al buen hacer en pro de sus conciudadanos, sea por la vía de la dedicación al Mundo del vino o por la de la promoción de la cultura.

Sirvan estas líneas de homenaje y reconocimiento.





# Reína Barrio de las Peñas

## A mi hermana, Lucía

Comenzaban las Navidades de 1986 y ¡¡qué mejor regalo!! Papá y Mamá me anunciaban tu llegada. No me lo podía creer, con tan solo cuatro años quería compartirlo todo contigo, deseaba que llegara el día de tu nacimiento.

Pasé los nueve meses acariciando la barriga de mamá y a la expectativa de que dices algún golpecito, estaba ansioso por tu llegada...

Y por fin el día esperado llegó, volvía de la feria con los abuelos, era Agosto y la noche inundaba Requena, estábamos en plena Fiesta de la Vendimia cuando salió papá emocionado de aquella habitación del ambulatorio y me dijo: Tete, ya ha nacido tu hermanita. Fue la mejor noticia que he recibido, la más esperada, estaba impaciente por verte, quería conocerte y una vez te vi, la imagen se me quedó grabada, recuerdo tus enormes ojos negros metidos en ese cuerpo tan pequeño que parecía el de un muñeco, fue una emoción que nunca olvidaré, quería cogerte, besarte... no sabía que hacer, estaba muy contento, sentí que ibas a estar a mi lado ya por siempre.

A día de hoy, aquellos ojos negros que me dejaron anonadado siguen llamándome la atención y es que para mí eres ¡¡la más guapa del mundo!!

Aunque somos muy diferentes, siempre hemos estado muy unidos, recuerdo muchos momentos vividos juntos, siempre te llevaba detrás y me intentabas imitar, también recuerdo lo difícil que era empezar a jugar contigo y no terminar peleados, recuerdo ir a verte competir en tenis, gimnasia y karate, siempre me sentía orgulloso de ti y me encantaba cuando venías a recogerme a pintura con mamá. Es bonito tenerte a mi lado, crecer y disfrutar junto a un ser tan querido, que hace que no te sientas solo, porque además de tu compañía, siempre que te necesito estás ahí, haces que me sienta querido de verdad.

Ya desde pequeña manifestaste tu amor por la Fiesta de la Vendimia, hiciste que mamá nos confeccionase un traje regional que lucimos en varias ofrendas.

Quisiste formar parte de la Fiesta de la Vendimia desde siempre, pero como tenemos unos padres pocos festeros decidieron que cuando fuésemos mayores eligiésemos nosotros y así fue, en la LIII edición yo formé parte de la Fiesta como comisionado y tu estabas muy contenta, y por fin en la LVII edición viste cumplido tu deseo de formar parte de la fiesta y luciste sus trajes con glamour, pero no había terminado tu año como dama cuando manifestaste tu sueño de ser reina y representar al barrio por el cual mana nuestra sangre, hablo del Barrio de las Peñas, el cual este año tienes el honor de representar y ver así cumplido tu sueño. Espero que lo disfrutes como te mereces y estoy seguro que harás que toda Requena se sienta orgullosa de ti.

Lucía, tengo que despedirme ya, aunque yo llenaría este libro hablando de lo maravillosa e importante que eres para mí desde que naciste y aunque ahora seamos mayores y cada uno ha de seguir su camino espero de todo corazón que los lazos que nos unen no se separen nunca, además tenemos unos padres y una familia que nos quiere.

**¡¡VIVA LA REINA DE LAS PEÑAS DE LA LXI FIESTA DE LA VENDIMIA!!  
TE QUIERE, ALBERTO.**

Lucía García López



ALFONSO

*Muebles*

**Gómez Torrijos**

PRIMER DISTRIBUIDOR FLEX EN LA COMARCA  
CALIDAD Y ÚLTIMAS TENDENCIAS  
COLCHONERÍA - TAPICERÍA - SALONES  
DORMITORIOS MATRIMONIO Y JUVENIL  
RECIBIDORES - ILUMINACIÓN - MUEBLES AUXILIARES

DÉJATE ASESORAR POR ESPECIALISTAS EN MUEBLE CON MÁS DE 60 AÑOS DE EXPERIENCIA  
PERSONAL CUALIFICADO  
DOS GRANDES EXPOSICIONES A SU SERVICIO

EXPOSICIÓN MODERNO

Colón, 4  
Tel. 96 230 02 43

EXPOSICIÓN CLÁSICO

General Pereira, 36  
Tel. 96 230 22 36

**REQUENA**

**SUS TIENDAS DE CONFIANZA**



Conde Vallengano, 57 - bajo  
Tel.96 230 29 22  
Fax 96 230 56 05  
46340 REQUENA (Valencia)



*Muebles*  
**REKENA**

San Agustín, 34  
Tel.96 230 11 88  
Fax 96 230 56 05  
46340 REQUENA (Valencia)  
Victorino Sánchez y Balaguer, 13  
46390 SIETE AGUAS (Valencia)





Lucía García López  
Isaac García Martínez  
Reina y Presidente Barrio Peñas

*la gaitana*

# Damas y Comisionados



Mª Dolores  
Ochando Fons



Sergio  
García Herrero



Lidia  
Martínez Jiménez



Mario  
Pérez Cañizares



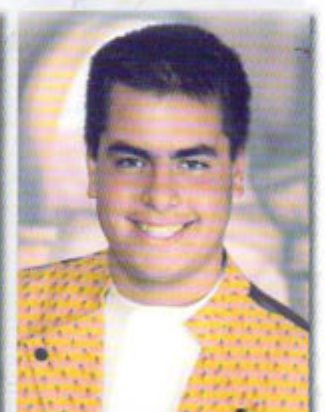
Susana  
García Gorbe



Javier  
Fuertes García



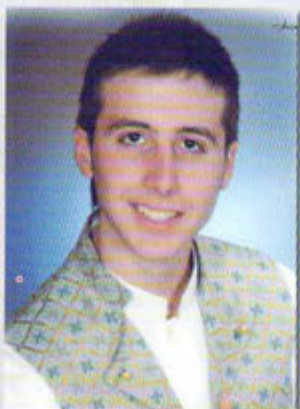
Abigail  
López Hernández



Juan Francisco  
Viñegla Planells



Leire  
Martínez Franco



Antonio  
Guillamón Poveda



Lucía  
Monsalve Serrano



Cristian José  
García García

# Barrio Peñas



Noelia  
Martínez Argente



Christian J.  
Cubas Hernández



Patricia  
Gárate Zanón



Franz  
Sanz Sánchez



Sandra  
López Ramón



Marcos  
Hernández Ejarque



Sonia  
Piqueras Pérez



Alonso  
Sánchez Gonzalez



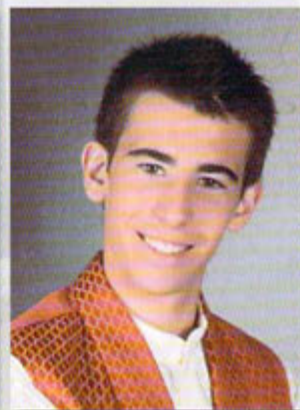
Leticia  
Pérez Sáiz



Carlos  
Cabañas Ferrando



Sheila  
García Montesinos



Iván  
García Atienza

# Excavaciones Rubisa, S.L.L

C/ EL PESO 18, 2º piso  
Tels.: Móvil 630 44 84 29  
Particular 96 230 21 71  
Oficina 96 230 06 97  
46340 REQUENA (Valencia)



**Ferevin**

**ABIERTO  
TODO EL AÑO**

De martes a domingo de 11 a 14 h.  
sábados también de 17 a 19 h.

**GRAN EXPOSICIÓN  
DE VINOS, CATAS  
Y OTROS EVENTOS  
RELACIONADOS CON  
LA CULTURA DEL VINO**

**¡Visítanos!**

C/ Cuesta de las Carnicerías, s/n 46340 REQUENA (Valencia)  
Tel./Fax: 00 34 962 305 706 - [www.ferevin.com](http://www.ferevin.com) - [gerencia@ferevin.com](mailto:gerencia@ferevin.com)

# Noche de la Fiesta

Nuestra Fiesta dedica cada noche a algo o alguien especial para Requena: al "Vino" (La Villa), al "Labrador" (Las Peñas), el "Requenense Ausente" (Ausentes) y la "Noche de la Fiesta" (Arrabal). Son actos que cada comisión intenta preparar con prolijidad y mucha dedicación porque cada uno de nosotros hemos asumido la importancia que suponen para que estén a la altura tanto de las personas que los verán como de aquellos que participarán.

La noche del 28 de Agosto, en plenas fiestas de Requena, en Nuestra Fiesta, una vez más el Teatro Principal se va a vestir de gala para recordar.

El recuerdo es un gesto que nos honra al ser humano. Etimológicamente quiere decir "volver a pasar por el corazón" y, en esencia, la "Noche de la Fiesta" tiene ese significado. Supone el recuerdo y agradecimiento a todas las personas que ese año fueron capaces de hacernos disfrutar de Requena, de sus gentes, de sus vinos, Monumentos,... pero también hacerles recordar a cada uno de los componentes que van a asistir a este acto que hubo un año en el que ellos fueron los protagonistas, que trabajaron por y para la Fiesta pero que a su vez disfrutaron de ella. Y no sólo recordamos a las personas que asistirán, en un especial lugar, en el corazón de todos, van a quedar aquellos que no estarán porque no pueden por diversos motivos y, sobretudo, aquellos otros que no veremos más, pero que si es cierto que existe otro lugar después de la muerte, quizá sean ellos los que nos vean desde allí.

Este año lo dedicamos a la XXVIII y XXIX Fiestas de la Vendimia, a los años 1975 y 1976. En el primer caso, fueron los representantes Da. M<sup>o</sup> Dolores Climent Asensio y D. Luis Roda Gallega –como Reina y Presidente Centrales- acompañados por Da. Yolanda García Martínez y Ricardo Pérez-Salamero García – como Reina y Presidente Centrales Infantiles-. En el segundo caso, citamos a Da. Inmaculada López Pérez-Calvo y D. Antonio Monzó García (Reina y Presidente centrales) junto a Da. M<sup>o</sup> Dolores Roda Herrero y D. Manuel Valiente Lozano (Reina y Presidente Centrales Infantiles). Todos ellos, tras 33 y 32 años respectivamente y observando el recorrido de la vida, han conseguido ser personas cuyo nombre es reconocido positivamente y, de cualquier modo, todos los componentes de estos años serán recordados con afecto y orgullo para nuestra Requena.

Quisiéramos aquí, poder nombrar a cada una de las personas que formaron estas ediciones, sin embargo, dado que es imposible, desde estas páginas de "El Trullo" invitamos a todos/as a este acto, pues el recuerdo compartido es el más revivido.

Quizá, cuando sentados en las butacas del Teatro Principal, veamos desfilar a la Reinas, Presidentes, Damas y Comisionados de estas ediciones, quizá podamos ver en los ojos de esas personas que están mirándolos el recuerdo, la añoranza de una época ya pasada que aflora durante un par de horas en pensamientos de su niñez, en los amores y locuras de juventud y termina en la serenidad de la experiencia. Quizá veamos a la persona que observa con los ojos húmedos, tan sólo esperamos que además tenga una sonrisa en su cara.

¡VIVA LA FIESTA DE LA VENDIMIA!  
Barrio Arrabal  
LXI Fiesta de la Vendimia



# Reína Barrio de Arrabal

Querida hija:

Nos dirigimos a ti desde el "Tradicional Trullo" de Requena para decirte lo orgullosos que estamos de ti. Como sabes, no es algo que sea necesario que escribamos, pues nuestros hijos, cada uno de vosotros sois la motivación de cada día.

Eres la Reina de Arrabal de la LXI Fiesta de la Vendimia, cargo que compartimos contigo tanto tus padres como cada una de tus hermanas y hermano. Tu gemela, Cristina, tiene mucho que ver en ello, pues como bien sabes, ella motivó en gran medida esa decisión, sabiendo que era tu ilusión. Leonor, mayor que vosotras y con la breve experiencia de la Fiesta adquirida, colabora activamente contigo en la Comisión para que tu reinado sea digno de ti. Carlos, el mayor de todos, es el que nos impregna a todos de su alegría por la Fiesta, de sus ganas de hacer cosas. Los tres cuando te nombran lo hacen con orgullo y satisfacción.

Nosotros, como padres, estamos disfrutando de cada uno de vosotros la Fiesta: como Reina, Dama y Coordinadores.

Como sabes, hemos vivido la Fiesta varias ocasiones, desde los diversos ámbitos que están implicados en ella. Sin embargo, este es un año que, si bien supone un gran esfuerzo para nosotros, también nos llena de gozo saber que nuestros hijos quieren a Requena y a la Fiesta como nosotros, saber que os hemos impregnado de esos valores.

Este año, el día de la "Presentación" (como solemos decir todos aunque no se llama así) tú y tu hermana habréis cumplido diecisiete años. Cuando desfiléis por el pasillo del Teatro Principal, cuando se oigan vuestros nombres por el altavoz, seguiremos viendo a esas niñas pequeñas dulces y traviesas pero que se han convertido en preciosas mujeres con un brillante futuro.

Al empezar a escribir esta carta, nos hemos parado a pensar las virtudes que has desarrollado y, ¡son tantas! Eres responsable y muy madura, trabajadora, humilde, inteligente,...por no hablar de tu belleza, que aunque no seamos objetivos, pues somos tus padres, esos ojos verdes nos embelesan.

Elena, nuestra Reina particular, sólo esperamos que este año sea inolvidable, que seas tan feliz como te deseamos y te diviertas porque te lo mereces.

Os queremos.

Tus padres: Carlos y Nieves.

Elena Perís García



Keta

# BIOGOURMET<sup>SL</sup>

## SOMOS LO QUE COMEMOS

Alimentos Biológicos, Cosmética natural, detergentes ecológicos, alimentos especiales para bebés, delicias latinoamericanas, delicatessen, parafarmacia, dietas especiales: deportistas, celíacos, diabéticos, alergias e intolerancias alimentarias, y más...

Ven a degustar nuestros productos y presentando este anuncio, hasta el 31 de diciembre de 2008, te obsequiaremos con un estudio de tu perfil bionutricional.

Av. Arrabal 32 bajo. 46340 Requena  
tel: 661359574 [www.blogourmet.es](http://www.blogourmet.es)

## Clínica Doctora Fernández

Medicina Estética - Medicina Biológica  
Nro. Col. 17.094

EN TRATAMIENTOS DE ESTÉTICA NO JUEGUES CON TU SALUD

- Antienviejecimiento
- Adelgazamiento
- Remodelación Corporal
- Celulitis
- Postparto
- Mesoterapia
- Tratamiento de manchas
- Peelings Médicos
- Radiofrecuencia
- Acné. Fotorejuvenecimiento
- Implantes Faciales (Arugas, Labios, Pómulos, Mentón)
- Toxina Botulínica (Botox)
- Fotoderrivación Médica
- Laser Vascular
- Esclerosis de Varices
- Test de Alergia Alimentaria
- Endermología

### TE MERECE LO MEJOR Y NOSOTROS LO PONEMOS A TU ALCANCE

Av. Arrabal 45 1ª Izquierda, 46340 Requena  
96 230 31 63 / 607346498  
[toya@comv.es](mailto:toya@comv.es) - [www.clinicadrafernandez.com](http://www.clinicadrafernandez.com)

Ven a informarte sin compromiso y hasta el 31 dic 2008, presentando este anuncio, te obsequiaremos con un peeling médico.

# HOTEL AVENIDA

CENTRO CIUDAD  
FUENTE DE LOS PATOS



San Agustín, 10 - Tel.: 96 230 04 80



Elena Peris García  
Víctor Manuel Pérez Torres  
Reina y Presidente Barrio Arrabal



# Damas y Comisionados



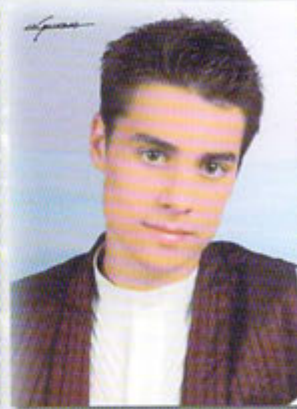
Ángela  
Monteagudo Alarcón



David  
Fernández García



Marta  
Pérez Pérez



Ángel  
Zahonero Sierra



Natalia  
Ribes Lainez



Carlos  
Zahonero Cerveró



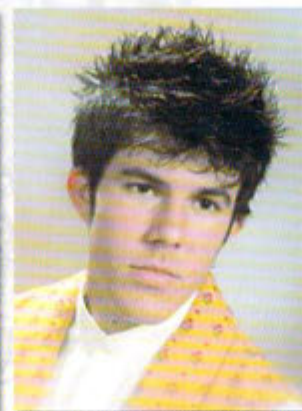
Jessica  
Jiménez Ferrer



Raúl  
Ferrer Ochando



Cora  
García Martí



Javier  
Expósito García



Sara  
Buezo Montero



Carlos  
Herrero Ballester

# Noche del Requenense Ausente

Luis Miguel Cárcel Cárcel

Doctor ingeniero agrónomo de la especialidad de industrias agrarias, profesor titular de la Universidad de Valladolid. Actualmente desempeña el cargo de Vicerrector del Campus de Palencia de la Universidad de Valladolid.

Nacido en la aldea del Rebollar de Requena, trasladándose con su familia a los 7 años a vivir a Requena donde cursó los estudios primarios y el bachillerato. Estudió la titulación de ingeniero agrónomo en la Universidad Politécnica de Valencia. Ha participado siempre en actividades de la ciudad de Requena, fue músico en la banda Santa Cecilia de Requena, mayordomo de la Mayordomía de San Nicolás miembro de la Cofradía de la Vera Cruz de la cual fue alférez en los años 1991 y 1992, y de la Junta de Cofradías desde sus inicios hasta su marcha de Requena. Formó parte del Grupo de Estudios Folclóricos Jaraiz bajo la dirección de Fermín Pardo. Miembro del Centro de Estudios Requenenses, entidad en la cual desempeñó el cargo de secretario. Ha participado como "zapatilla" del barrio de las Peñas y de la Villa en las ediciones XLIII y XLVI de la Fiesta de la Vendimia respectivamente.

Su actividad docente la desempeña como profesor de las asignaturas maquinaria de industrias alimentarias en la titulación Ingeniero Técnico Agrícola, diseño de equipos industriales de la titulación de Ingeniero Agrónomo e ingeniería enológica de la licenciatura en Enología en la Escuela Técnica Superior de Ingenierías Agrarias de la Universidad de Valladolid en Palencia, de la cual fue secretario durante 6 años. Es autor y coautor de artículos científicos en revistas nacionales e internacionales, capítulos de libros y diverso material didáctico. Ha participado en numerosos congresos e impartido cursos y conferencias dentro del ámbito de las industrias agroalimentarias y la enología, en los cuales desarrolla su labor investigadora. Miembro del grupo de investigación Vitivinícola de la Universidad de Valladolid dentro del Subprograma XIX CYTED (Red Iberoamericana de Vitivinicultura). Miembro de los Grupos de Investigación Reconocidos de la Universidad de Valladolid (GIR) Tecnologías Avanzadas Aplicadas al Desarrollo Rural Sostenible (TADRUS) y Grupo de Investigación Reconocido en Viticultura y Enología (GIRVITEN). Coordinador del Aula Siemens de la Universidad de Valladolid en la Escuela Técnica Superior de Ingenierías Agrarias de Palencia.

Desde 2004 es delegado provincial del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos de Castilla León y Cantabria en la provincia de Palencia. Está en posesión de la Cruz al Mérito Naval.



# ADISCUR: Un camino por recorrer

Este año, la LXI Fiesta de la Vendimia, entre sus actos, ha tenido a bien dedicarnos un homenaje a la Asociación de Disminuidos Psíquicos de la Comarca Utiel-Requena. Nos han pedido que escribamos algo referente a nuestra Asociación para incluir en el Trullo, realmente, viendo la calidad literaria de determinados artículos que se publican.... da un poco de miedo. Pero finalmente pensamos: ¿Tampoco es tan difícil contar cual ha sido nuestro camino recorrido y que nos gustaría recorrer, verdad? Pues bien, aquí estamos y a ello vamos.

Corría el año 1996, en dependencias municipales, que no eran las más adecuadas para ello, siempre a base de pocos medios y pendientes de la mayor o menor disponibilidad económica del Ayuntamiento, las personas con discapacidad psíquica en Requena iniciaban una serie de actividades y talleres de la mano de un grupo de

es D. José Antonio Maiques Villanueva (buen tipo él).

Tiene esta Asociación, además de otros muchos objetivos, tres ideas básicas:

1º.- Ayudar a mejorar el bienestar y la integración de nuestros hijos.

2º.- Conseguir instalaciones adecuadas y estables para el presente y futuro.

3º.- Aglutinar al colectivo en un objetivo común.

Como primer objetivo, proponemos al Ayuntamiento, a través de su equipo de gobierno, la construcción de un Centro Ocupacional con financiación estable. La idea fue recibida y ejecutada con cariño y rapidez dando lugar al nacimiento del actual Centro Ocupacional Municipal "Corazón de María".



personas comprometidas y entusiastas (Rubén, Mariola, Marcelo y seguramente alguno más que no recuerdo, a todos ellos, nuestro más merecido agradecimiento).

Paralelamente, un grupo de padres con hijos con discapacidades variadas, siente la necesidad de asociarse, para de una manera coordinada y conjunta, presentar las necesidades y problemática de este colectivo. De esta manera, el 14 de noviembre de 1.996, nace la Asociación de Disminuidos Psíquicos de la Comarca Utiel Requena, más conocida posteriormente como ADISCUR, cuyo primer presidente

El centro dispone de una capacidad para 45 alumnos, financiado por el Ayuntamiento y Consellería. En él se desarrollan diversas actividades, tanto laborales (reciclado de papel, elaboración de libretas, tarjetas de Navidad, bodas, y trabajos de cerámica) como de ocio (competiciones deportivas, natación, viajes, etc).

Así mismo, también se nos concedió un local para la Asociación donde realizamos talleres de informática, cerámica, manualidades. Talleres destinados a fomentar las habilidades y la comunicación de nuestros asociados.

Hasta aquí, el camino recorrido, ahora el que nos queda por recorrer.

Cada uno de nuestros hijos, independientemente de su grado particular de discapacidad, también tiene un grado particular de habilidades, de capacidad de trabajo y sobre todo, de vida propia. Esto es lo que queremos aprovechar y desarrollar mediante trabajos adecuados a través de la contratación de empresas privadas, organismos públicos o bien con la creación de un Centro Especial de Empleo.

Hablar del futuro es retrotraernos un poco al pasado.

Cuando nace un/a hijo/a discapacitado, una de las primeras reacciones, por no decir la primera, es: ¿Qué pasará con él cuando yo no esté? Esta pregunta angustiada es otra que queremos resolver.

Por ello, desde varios años, nos dirigimos al Ayuntamiento, a la Consellería, a quien haga falta, en demanda de una Residencia y Centro de Día para discapacitados que nos permita decir "Ya tengo resuelto el futuro de mi hijo", porque residencias de ancianos hay varias, pero ninguna de discapacitados en la zona.

Estamos seguros que si a esta reivindicación los organismos públicos, las personas oportunas se unen con las mismas ganas, ilusión y sobre todo, creen en ello como nosotros, en poco tiempo, los padres de discapacitados podremos dormir un poco más tranquilos.

En estos 12 años de vida, lo que sí que hemos logrado es la integración social. De sobra nos conoce el pueblo de Requena, que de una forma u otra ha colaborado con nosotros en Desfiles de Moda,



# ADISCUR

ASOCIACION  
DISMINUIDOS  
PSIQUICOS  
COMARCA  
UTIEL-REQUENA

C/. San Fernando, 2 • Pta. 3  
46340 REQUENA (Valencia)

Carnavales, Fallas.

Hecho significativo fue la participación en la LIX Fiesta de la Vendimia de un damo y una dama del Barrio Arrabal con Síndrome de Down, por primera vez en la historia de la Fiesta. Esto supuso un acto de valentía por parte de los responsables de la Fiesta. Por supuesto, que no fueron defraudados y para nuestra Asociación supuso un acto de integración sin precedentes en Requena.

No se si hemos escrito poco o nos hemos enrollado mucho, no se si bien o mal, pero ante todo hemos procurado que se nos conozca un poco más y que la gente sepa qué hay detrás de las siglas ADISCUR.

Finalmente, agradecer, en nombre de toda la directiva, de todos y cada uno de nuestros asociados, a la Junta Central de la LXI Fiesta de la Vendimia, el habernos honrado con este homenaje.

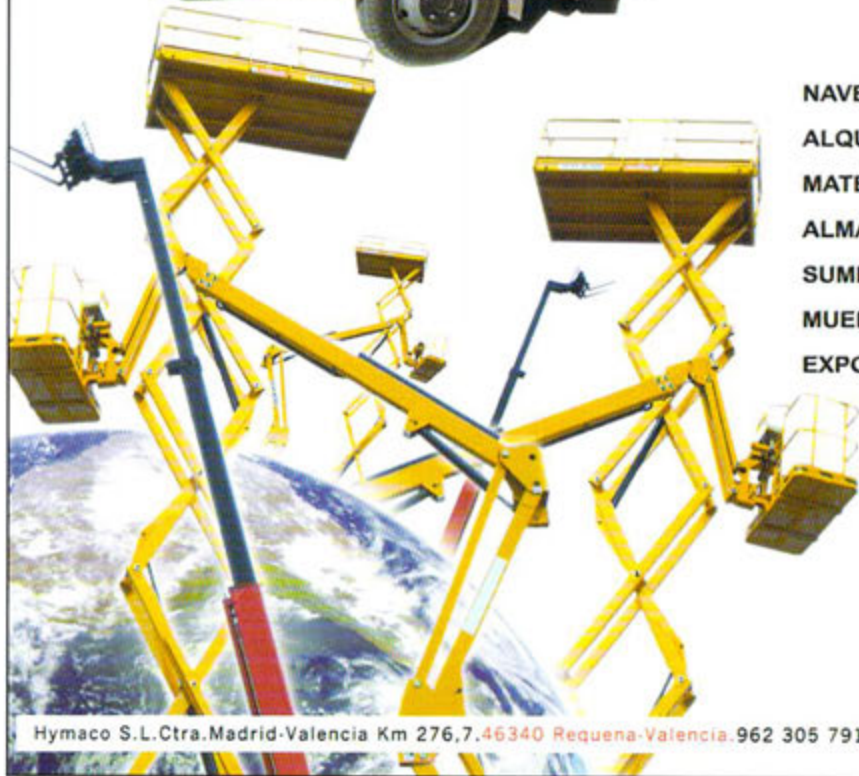
**Con cariño,  
ADISCUR.  
Muchas gracias!!!!**



**HYMACO S.L.**



**HIERROS Y  
SUMINISTROS**



**NAVES INDUSTRIALES  
ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA  
MATERIAL DE CONTRUCCION  
ALMACEN DE HIERROS  
SUMINISTROS INDUSTRIALES  
MUEBLES PARA BAÑO  
EXPOSICION DE AZULEJOS**

# Requena y la Casa de Alba

Feliciano A. Yeves Descalzo

Aunque parezca mentira y suene a cuento, algo ha tenido que ver nuestra histórica Requena con uno de los mayores títulos de la grandeza española, la encumbrada y famosa Casa de Alba.

Algunos datos históricos sobre nuestra antiquísima Villa requenense en tiempos medievales, ya acercándose a la época renacentista confirman la importancia de Requena y su conexión con el primero de los Alba, puntos que detallamos seguidamente:

a) El primer Conde de Alba de Tormes, Don Fernando Álvarez de Toledo, fue capitán general de la frontera de Requena durante la guerra entre Castilla y Aragón. Era hombre de confianza del rey Don Juan II de Castilla en 1.429, y Camarero Mayor de su sucesor Enrique IV (llamado el Impotente), quién, además de concederle el título de Conde en 1.438, otorgó a su hijo García Álvarez de Toledo el del primer Duque de Alba, en 1.472

b) Dicho señor Conde de Alba de Tormes es uno de los personajes históricos que inmortalizó el genial "Fénix de los Ingenios Españoles", Lope de Vega, en una de sus célebres comedias tituladas "Las Batuecas del Duque de Alba", diciendo así en una de sus cómico-dramáticas estrofas:

"Don Fernando de Toledo,  
señor de Valdecorneja  
y primero Conde de Alba,  
aquel que venció en Requena  
la más famosa victoria  
que la antigüedad celebra...

c) En el famoso libro "Los claros varones de España", de Hernándo del Pulgar – dedicado el año 1.500 a la Reina Isabel la Católica-, se dice de éste señor D. Fernando Álvarez de Toledo, lo siguiente:

"Conocida por el rey don Juan la habilidad de este caballero, le mandó estar en la villa de Requena (1.429) por capitán de cierta gente de armas en el tiempo que tenía guerra con el rey de Aragón don Alfonso, su primo. He hizo tanta guerra a los del reino de Valencia, que ganó por fuerza de las armas la villa y el castillo de Jalance con otras tres fortalezas de las principales de aquel reino. Así mismo venció la batalla campal que hubo con algunos caballeros de aquel reino de Valencia, cerca de Siete Aguas (¿La Contienda?) de donde obtuvo gran despojo y les tomó las banderas que traían".

d) Refrendando las anteriores notas históricas, Rafael Bernabeu, en su Historia de Requena -1.982-, en su página 174, nos dice:

"1.436. Para asegurar estas fronteras (castellano-aragonesas), vino Fernán Álvarez de Toledo, señor de Valdecorneja, el cual, al frente de un millar de jinetes, desbordó Siete Aguas y amenazó la "Foya" de Buñol. Luego se apoderó de Xalanz e Theresa, Scahra (Ayora) e Xaraficil (Jarafuel), como consta en el proemio de las "Coplas de Bias a la Fortuna", del Marqués de Santillana.

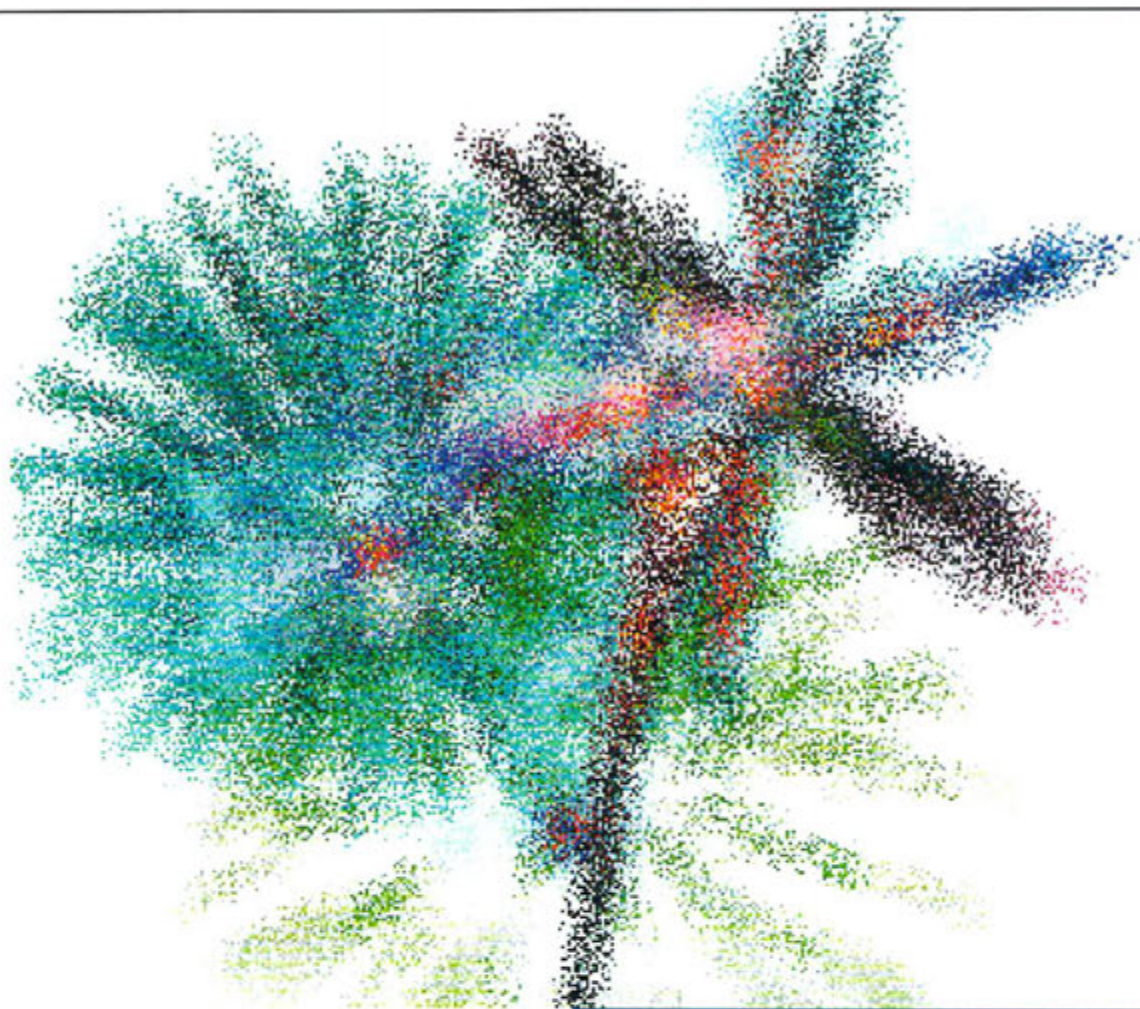
"1.436. Al firmarse la paz, Requena fue una de las poblaciones designadas para jurar la concordia entre Navarra, Aragón y Castilla, como recuerda el historiador Castañeda y Alcocer".

Por mera curiosidad se han extraído de los libros mencionados en las notas anteriores, los datos históricos citados, que indican la importancia fronteriza de Requena antes de la unificación hispánica llevada a cabo por los Reyes Católicos.

Y de una manera especial –por mayor curiosidad e interés en lo concerniente a los principios del famoso ducado de los Alba-, lo que hubo de conocer la entonces Villa de Requena sobre guerras y trastornos entre Castilla y Aragón, originándose quizás aquí los méritos y circunstancias que llevaron al rey Enrique IV a encumbrar a don Fernando Álvarez de Toledo como Conde, y después, indudablemente por amistad y compañerismo, a don García Álvarez de Toledo, hijo de don Fernando, como Primer Duque de Alba.

Así, pues, por algunas circunstancias y avatares, algo tiene que ver Requena con el origen de la famosa Casa de Alba. No es que nos vanaglorie mucho el caso, pero nadie negará que en ocasiones se concatenan hechos y circunstancias singulares, que después afloran para mayor –o menor- gloria de la pequeña o gran Historia. En este caso concreto de nuestra ciudad de Requena.





**Feliz  
Fiesta de  
la Vendimia**



  
AGUA MINERAL  
**SAN BENEDETTO**





La Big Band Jazz Ensemble de Requena fue creada en noviembre de 2004 en el seno de la Sociedad Musical "Santa Cecilia" de Requena, fruto de la ilusión de un grupo de músicos amantes del jazz. Dicen que todos los comienzos son difíciles, y éste no podía ser menos, planteándose desde el principio dos obstáculos difíciles de salvar. El primero es el de adaptar nuestra técnica y forma de interpretación musical al jazz, pues nuestra plantilla tiene una formación académica clásica, muy diferente a la técnica e interpretación jazzística. También era y es un obstáculo importante a salvar el poder reunirnos para ensayar, pues parte importante de los músicos no residen habitualmente en Requena, y además algunos de los músicos hemos de compaginar nuestros ensayos con los de otras agrupaciones de la Sociedad como la Banda Sinfónica o la Orquesta "Ciudad de Requena".

A pesar de ser una agrupación relativamente joven y de las dificultades comentadas, se han alcanzado importantes logros difíciles de imaginar en un principio. En 2005 se graba un primer disco en directo con la cantante holandesa Astrid Crone, siendo éste distribuido a nivel nacional. Al año siguiente participamos en la Europea de Zamora 2006 junto a más de cien agrupaciones europeas, también ofrece un concierto en el auditorio del conservatorio "Rodolfo Haffter" de Móstoles y en la Casa de la Cultura de Alalpardo (Madrid).

Durante la XXX Semana Musical, la agrupación ofrece un exitoso concierto acompañada por los cantantes Magda Roig y el requenense David Ramírez, llenando el aforo de nuestro Teatro Principal.

No hay que olvidar toda una serie de conciertos que se han celebrado participando en diversos actos de la Fiesta de la Vendimia como la proclamación de la Reina Central en el año 2006 y la Noche del Vino del 2007. El M.I. Ayuntamiento de Requena ha requerido también en diversas ocasiones la actuación de la agrupación en actos tales como la clausura del programa de actos de celebración del 750 aniversario de la Carta Puebla o el pregón de feria de 2007.

En todas estas actuaciones dentro de nuestra ciudad hay presente un denominador común: el éxito de público requenense que desde el principio ha apoyado a nuestra Big Band con su presencia y sus aplausos. Ésto es sin duda lo que alimenta la ilusión de este grupo de jóvenes por continuar trabajando con la meta de llevar el jazz de nuestra ciudad al nivel que merece.

Agradecemos también el apoyo de las instituciones de nuestra ciudad como la Fiesta de la Vendimia o el Ayuntamiento al contar con nosotros a la hora de elaborar las programaciones de sus eventos.

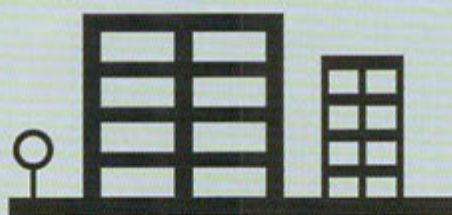
Por otro lado nos llena de satisfacción el hecho de que parte de nuestra plantilla esté formada por músicos de otras sociedades musicales de nuestra comarca que desinteresadamente hacen el esfuerzo de desplazarse hasta Requena para ensayar.

Aunque es muy fácil mirar el recorrido que uno ha hecho hasta llegar aquí, lleno de satisfacciones, hay que situar los pies en la tierra y mirar al futuro viendo como nuestra Big Band está todavía muy lejos del nivel musical de otras agrupaciones de jazz de nuestro alrededor tales como la Big Band Sedajazz de Sedaví o la Big Band de Carlet...

Queda mucho trabajo por hacer, pero por fortuna, sabemos que contamos con el apoyo incondicional de los requenenses.

Gracias Requena.





# levamán

promociones inmobiliarias



## ÚLTIMAS VIVIENDAS PLAZA JANINI

**INFORMACIÓN Y VENTA**

AVDA. GENERAL PEREYRA, Nº 8 -BAJO  
46340 REQUENA (VALENCIA)  
TELÉFONO/FAX: 96 230 13 92

[www.levaman.com](http://www.levaman.com)



NISSAN QASHGAI



HYUNDAI i30

**AUTARE, S.L.**  
C/ . Constitución, 117 - B  
Teléfono: 96 230 01 17 e-mail: autare@autare.com  
46340 REQUENA (Valencia)

# EL REAL DE LA FERIA

por Marcial García Ballesteros

Como sabemos de sobra los requeñenses, el riquísimo idioma castellano tiene tanto múltiples palabras para un solo significado (veanse las acepciones del "cerdo", por ejemplo), como múltiples significados para una sola palabra. Entre estos últimos, viendo un reportaje televisivo sobre la familia real, me ha venido a la cabeza esa frasecilla que durante las fiestas se lee tanto en los programas de feria: *"El Real de la Feria"*.

El Diccionario de la Real Academia da una verdadera retaila de significados y acepciones a la palabra "Real" y, afortunadamente, nos concreta el tema en cuestión diciendo que la palabra proviene del término árabe hispánico "rahál" (majada, aldea) y este a su vez del árabe clásico "rahl" (punto de acampada). Así, se nos dice que el Real es: 1) Campamento de un ejército y especialmente el lugar donde está la tienda del rey o general. 2) Campo donde se celebra una Feria.

Esto último nos lo aclara todo. El Real es el lugar donde se ubica físicamente la Feria, donde está el meollo de las casetas, las atracciones y los puestos de golosinas.

No olvidemos, y volvemos al diccionario, que una Feria es, o casi mejor dicho era, un *"Mercado de mayor importancia que el común, en paraje público y días señalados"*, aplicándose por extensión a las *"Fiestas*

*que se celebran con tal ocasión"* y al *"Paraje público en que están expuestos los animales, géneros o cosas para su*

*venta"*. La Real Academia nos aclara también, adaptándose a nuestros tiempos, que una feria es el *"Conjunto de instalaciones recreativas, como carruseles, circos, casetas de tiro al blanco, etc., y de puestos de venta de dulces y de*

*chucherías, que, con ocasión de determinadas fiestas, se montan en las poblaciones"*.

Muchas más acepciones podríamos leer para esta palabra proveniente del latín, pero estas últimas nos van bien y con ellas nos quedamos.

Dicho esto, lo que trataré de contar en este artículo es donde ha estado situado el Real de la Feria en los últimos sesenta años, o un poco

antes para entrar en situación.

Tras la contienda civil y sin más espera, la **"Feria y Fiestas de la Ciudad de Requena"** volvió a celebrarse el mismo año 1939, organizadas por el Ayuntamiento, los días 21 de Septiembre al 1 de Octubre, es decir once días, como en la actualidad.

Por entonces, y hasta muchos años después, el Real de la Feria estuvo situado en el Parque del Doctor Gómez Ferrer, es decir, en **La Glorieta**. Allí se colocaban casetas y atracciones y se celebraban conciertos y verbenas. Tengase en cuenta que por aquellas fechas las atracciones no llevaban música incorporada y algunas, ni motor. Entre mis recuerdos más infantiles está el de las barcas volantes de madera que, colgadas de sus soportes, se balanceaban simplemente por la fuerza de los buenos brazos del feriante.



Valla de La Glorieta hacia 1920 con el Ayuntamiento al Fondo (Historia de Requena, de Rafael Bernabeu)



Pérgola de La Glorieta actualmente

Así, en una misma ubicación los requenenses se paseaban, se divertían y se deleitaban escuchando o bailando la música que se les ofrecía desde la pérgola o kiosko por parte de la Banda Municipal o de las orquestinas que amenizaban las verbenas.

Sin embargo, volviendo a 1939, podemos leer en el programa de fiestas que la "Feria de Ganados" se ubicó en la explanada de San Francisco, es decir junto al antiguo Hospital de Pobres, en el paraje de La Loma. Y que en la plaza del General Sanjurjo (hoy plaza del Portal) se instaló un cinematógrafo público y, además, desde dicha plaza se disparaban los fuegos artificiales.

Durante estos años se da inicio al ensanche de Requena hacia el oeste, con los primeros tramos de la Avenida del General Varela (hoy Avenida de Arrabal) y ya en 1944 vemos en el programa que se celebran verbenas en dicha avenida, algo que pasará a ser habitual en los años siguientes.

En 1948 el Real de la Feria sigue en el mismo lugar pero se adelantan las fechas. Es el primer año que tendrá lugar la Fiesta de la Vendimia, pero aunque hoy nos parezca que Feria y Fiestas son algo consustancial, en aquellos años cada festejo estaba definido y tenía sus propias fechas. La Feria tuvo lugar entre el 26 de Agosto y el 5 de Septiembre y la Fiesta los días 18 y 19 de Septiembre.

Durante muchos años esto siguió siendo así, la Feria cerrando Agosto y abriendo Septiembre y la Fiesta alargando el espíritu festivo requenense hasta finales de Septiembre, entrando ya en vendimias, que para eso era su fiesta. Esto sucedería durante algunos años, hasta 1965 en que el programa de mano anuncia la celebración de la "*Feria de la Viña y el Vino y XVIII Fiesta de la Vendimia*", con un pregón del cronista de la ciudad, Rafael Bernabeu, en el que remarca "*el anhelado empalme, sin la menor discontinuidad, de la clásica feria con la popularísima Fiesta de la Vendimia*".

Esta concatenación de fechas de uno y otro festejo llevarían, con los años, a que actos tradicionalmente feriales pasaran a depender de la Fiesta, como por ejemplo la cabalgata o el concurso de disfraces infantiles, ambos tradicionalmente feriales.

Si bien el Real de la Feria seguía estando en la Glorieta, la Fiesta, cuyos actos se desarrollaban por los distintos barrios de la ciudad, tendría desde los primeros años un lugar común de encuentro: el Monumento alegórico, reali-

zado por artistas requenenses con metodos constructivos similares a los de las fallas valencianas y con el mismo destino final: ser quemado como colofón de las fiestas. Este monumento se ubicó desde el principio en el arranque de la Avenida, cerca de la Fuente de los Patos.

Esta ampliación de Requena con la Avenida, si bien no trasladó de inmediato el Real de la Feria, poco a poco iría desplazando la Glorieta como centro de todo el interés para ir cediéndoselo al nuevo paseo. Así, si al principio eran solo verbenas, pronto los conciertos de la Banda Municipal, las carreras atléticas y ciclistas y otra serie de eventos se irían trasladando a la nueva arteria principal de la ciudad. Es de suponer que también el crecimiento de la población, la gradual electrificación de las atracciones feriales, así como su mayor tamaño, iban provocando problemas de ubicación dentro de la Glorieta, parque vallado, con zonas ajardinadas definidas, insalvables y además nada ampliable por la situación de los edificios adyacentes.



Arco de Entrada al Real de la Feria

También los espectáculos de masas irían poco a poco desplazándose hasta el nuevo centro del barrio arrabalero, la plaza de los Patos (General Sanjurjo), celebrándose festivos musicales, guñoles y verbenas en el mismo lugar que hoy se sigue haciendo, con un tablado de madera en la parte más ancha de la plaza.

Los años siguientes verían el alargamiento de la Avenida

primero hasta el cruce de las otras avenidas amplias, Lamo de Espinosa y Estación; después hasta llegar al Monumento Nacional a la Vendimia y en los años más recientes hasta su final actual, con la pasarela que da al nuevo recinto ferial. Esto y el bullicio cada vez mayor de las atracciones feriales, desplazaron finalmente el Real de la Feria con sus tióvivos, cochecitos, norias, coches de choque, casetas, tómbolas y demás entretenidas distracciones de lo cotidiano hacia el final (en cada momento) de la Avenida, menos poblado, con mejor acceso a los grandes camiones de feriantes y en la que la feria se disponía longitudinalmente, aprovechando el paseo, y no en un cuadrado cerrado, como sucedía en la Glorieta.

Hoy en día, un recinto ferial como el que ya disponemos, se hace prácticamente imprescindible logisticamente, con lo que el nuevo Real de la Feria ha pasado, en algo más de sesenta años, de estar junto al Ayuntamiento a obligar a nuestros regidores a darse una buena caminata para proceder a la inauguración. Una ubicación de lujo que debemos cuidar, mejorar y apreciar.



*Tanatorio  
y Funeraria de  
Requena S.L.*



Tanatorio de Requena es miembro del Grupo FUREVA, la empresa con mayor número de tanatorios en la provincia de Valencia.

Nuestro objetivo es la mejora continua de nuestro trabajo con el fin de proporcionar a nuestros clientes el servicio más próximo y humano.

Nuestra empresa gestiona también todos los trámites necesarios para la obtención de pensiones de viudedad, orfandad, ayudas sociales, etc.



**96 230 13 16**

servicio 24 h.

*C/ Pérez Galdós, 4  
46340 REQUENA*

Más de 100 años al servicio de Requena  
y su comarca.

Miembro de:



**QUALITYBROKERS**



**QUALITYBROKERS**  
CORREDURIA DE SEGUROS

SOLUCIONES DE CONFIANZA

**enuve**

OFICINA QB

Pérez Galdós, 4 46340 REQUENA (Valencia)

**962 301 800**

**www.qualitybrokers.es**

QUALITYBROKERS es el Centro de Servicios más avanzado de España en atención y tecnología aplicada para seguros y gestión de riesgos.



**enuve**

PROMOCIÓN INMOBILIARIA



Edificio **El Carmen**  
Requena

20 VIVIENDAS DESDE 50m<sup>2</sup>, HASTA 190 m<sup>2</sup> CON 1, 2, 3 y 4 HABITACIONES, ÁTICOS CON DESVÁN Y TERRAZAS, PLANTAS BAJAS CON TERRAZA, PLAZAS DE GARAGE Y TRASTEROS.

**902 345 101**

[www.enuve.com](http://www.enuve.com)

Oficina de Ventas Pérez Galdós, 4. Requena

Promueve Grupo de Empresas Torsisa S.L.

# Anécdotas y Curiosidades de Músicos del Pasado

Luis Latorre Pérez

*Todos los que me conocen, saben que siempre me ha gustado la música, y es por esa razón, por la que me he decidido a escribir este pequeño artículo en la revista "El Trullo", espero que les gusten estas anécdotas recogidas de historiadores notables del pasado siglo XX que plasmaron en sus libros.*

Se cuenta que el afamado violinista español Pablo Sarasate estaba en Francia y tenía que dar un concierto en el teatro de la ópera de París. Cogió un coche de caballos para desplazarse al lugar y por el camino el cochero le dijo: "Señor Sarasate ¿cuánto le van a pagar a Ud. por la actuación de esta noche?", "Creo que unos tres mil francos más o menos". "Lo que son las cosas -apuntó el cochero- Ud. cobrará esta noche tres mil francos por media hora de trabajo y yo por llevarle en el mismo tiempo tan sólo dos". Entonces Sarasate le contestó: "Amigo mío: Cuando Ud. aprenda a llevar el coche de caballos con dos ruedas también cobrará lo mismo".

Todos los grandes músicos, cuando han dirigido orquestas, en los ensayos son muy exigentes, bien, pues el gran Toscanini, enfurecido durante un ensayo, se arrancó el reloj de pulsera de su mano y se lo arrojó a los músicos. Días más tarde, éstos le entregaron una caja con su reloj debidamente reparado y otro de menor valor con una nota que decía: "Éste, para los ensayos".

Otro de los grandes músicos llamado Paderewski durante un concierto de piano, observó que una invitada aplaudía a rabiar y éste le dijo: "Le agradezco su apasionamiento por mi interpretación de Claro de Luna de Beethoven". "Supongo que él escribió el tema para Ud.-dijo ella- y él, por no evidenciar su incultura musical, apuntó: "Beethoven, señora, hace tiempo que no compone". La dama interpretó que estaba enfermo e insistió "¿Es grave, volverá a componer pronto?". A lo que, cansado, respondió: "Señora, éste músico ya no compone porque hace años que por desgracia se descompone".



El gran pianista húngaro Franz Liszt daba un recital de piano ante el Zar de Rusia. Pero mientras el artista interpretaba maravillosamente una de sus rapsodias, el Zar no paraba de hablar con un cortesano que estaba a su lado. Liszt empezó a impacientarse y terminó por suspender el recital. Hubo un momento de verdadera angustia, en el que esperaba con temor la reacción del soberano de todas las Rusias. Al fin el Zar dijo, dirigiéndose al pianista: "¿Por qué has dejado de tocar?", "Señor -respondió cortésmente- cuando Vuestra Majestad Imperial habla, todo el mundo debe callarse".

El músico Berlioz dió un concierto en la ciudad de Viena que obtuvo un éxito sensacional. Una admiradora se le acercó y, estrechándole la mano, le dijo: "¡Perdone mi osadía, pero quiero acariciar la mano que ha escrito música tan bella!". Y como a todo esto le tenía cogida la mano izquierda Berlioz le replicó: "Como usted guste, señora, pero yo escribo con la mano derecha".







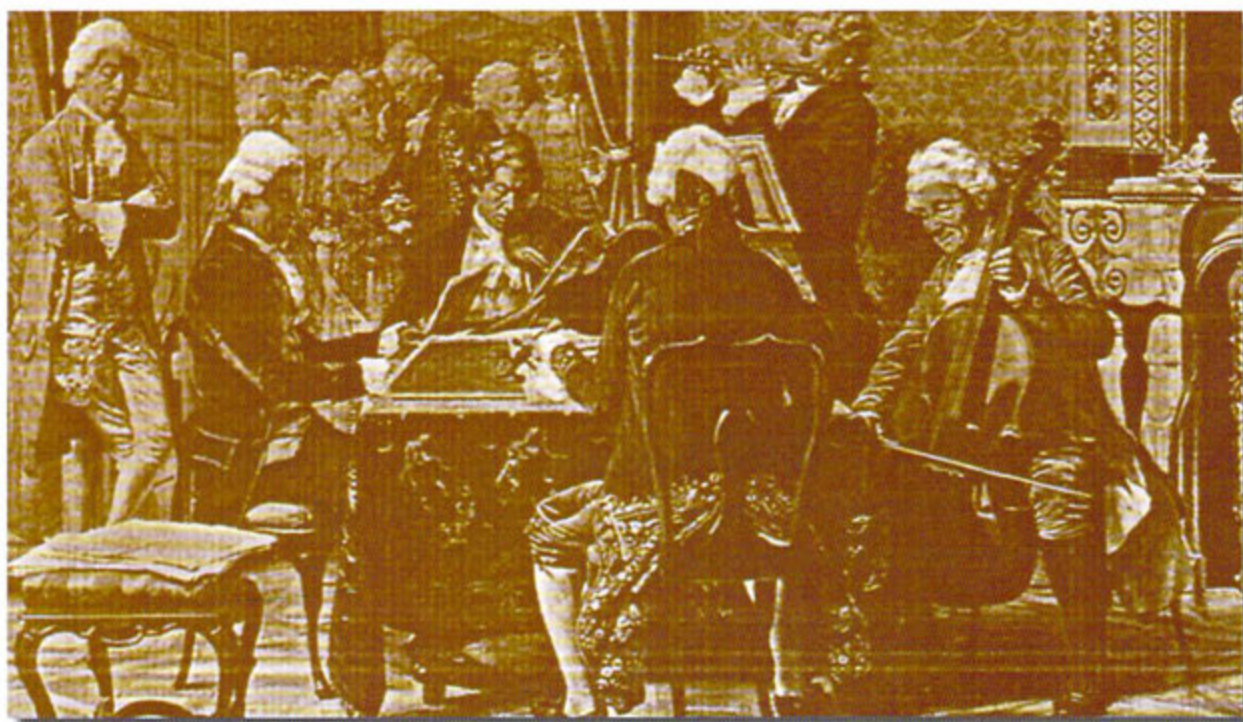
En un festival benéfico actuaron la eximia actriz María Guerrero y la celebre bailaora Pastora Imperio. Al terminar ésta su actuación, fue felicitada por la primera, que le preguntó si se había cansado mucho. Pastora respondió: "¡Calle usted! ¡Con lo que el publico nos hace repetí!. Ustés, las cómicas, salen, hablan lo suyo y se van tan descansás, pero nosotras las que somos artistas ..."

Al músico alemán Richard Wagner en vida siempre le acompañó el numero 13. Nos dice la nota que el miedo o aversión enfermiza al número 13 recibe el curioso nombre de triscadecafobia. Una enfermedad que no debió padecer Richard Wagner, cuya vida estuvo marcada por esa cifra. Según cuenta Gregorio Doval en su libro de los hechos insólitos, el músico alemán nació en 1813; su nombre y apellido tienen exactamente 13 letras y los números de su año de nacimiento suman también 13. Marcado de esa manera por la fortuna, compuso -no podía ser de otra manera- 13 óperas, una de las cuales se estrenó un 13 de abril. Naturalmente que este genio de la música falleció un 13 de febrero.

El músico francés Rameau parecía, a veces, un poco distraído y en realidad es que sólo pensaba en la música; lo demás no le importaba. Un día se hallaba de visita en casa de una señora muy importante y estaba tocando su piano, de repente paró, agarró a un perro de lanas que allí había y lo hecho a la calle por la ventana. La dueña de la casa, indignada, dijo: "Pero ¿qué habéis hecho?, ¿Por qué?". Rameau, con gran ingenuidad

contestó: "Perdone mi osadía señora, pero ¿no se ha dado cuenta de que su perro con tanto ladrar desafinaba?"

Bueno, y con esto tengo que acabar, aunque me gustaría poder escribir alguna anécdotas más, pero de momento lo vamos a dejar como está. Y por supuesto, espero y deseo, que a todas esas personas que tengan la gentileza de leer este artículo, les haga pasar un rato muy entretenido.



neumáticos

# El Punto



C/ Batanejo, nº 18  
46340 REQUENA (Valencia)

Tels.: 96 230 05 92  
657 935 839/40

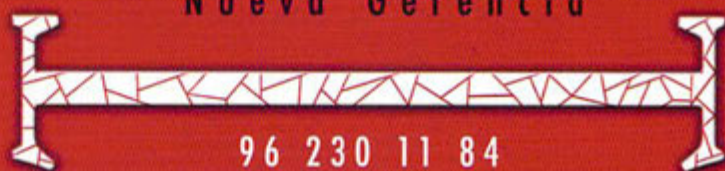
# MOPE SAL

CONCESIONARIO  
C/ La Madera, nº 16  
Polígono El Romeral - Tel: 96 230 28 64  
46340 REQUENA (Valencia)





REDESCÚBRELO  
Nueva Gerencia



96 230 11 84

C/Marquillo.4 . 46340.Requena.Valencia

[www.bodegasveredareal.com](http://www.bodegasveredareal.com) · Requena · Valencia

# Vereda Real

Vinos de Autor



# L TIPLANO

VIAJES 21

San Agustín, 26 - bajo  
Tel.: 96 230 19 67 · Fax: 96 230 54 66  
46340 REQUENA (Valencia)

## ALU-reform, s.l.



Carpintería  
de aluminio  
y PVC

Avda. Capitán Gadea, 25 • Tel. y Fax 96 230 22 64  
46340 REQUENA (Valencia)  
aluoficina@telefonica.net

## ELECTRODOMÉSTICOS

# ANTONIO MARTÍNEZ

C/. Poeta Herrero, 22  
46340 REQUENA (Valencia)  
Tel.: 96 230 41 64  
elecantoniom@telefonica.net

## BAR CASTILLO

### MENÚ DIARIO

DESAYUNOS • ALMUERZOS  
COMIDAS • MERIENDAS • CENAS

### CELEBRACIONES:

BAUTIZOS • COMUNIONES  
CUMPLEAÑOS • DESPEDIDAS

Teléfono 635 400 826  
C/. Concertista Gil-Orozco, 12 Bajo  
46340 REQUENA



## montijo ópticos

LOS MEJORES DESCUENTOS EN GAFAS GRADUADAS Y DE SOL

ESPECIALIDADES:

BAJA VISIÓN • TERAPIA VISUAL • LENTES DE CONTACTO

Concertista Gil-Orózco, 9 bajo - REQUENA - Tel. 96 230 47 95

VERA DE  
ESTENAS



## VINOS CON ALMA

JT  
util-requena

Vineros y Bodegas Vera de Estenas

96 217 11 41 - estenas@veradeestenas.es - www.veradeestenas.es

# La Peste en Requena y su Comarca

Ignacio Latorre Zacarés

*"Líbrete Dios de la enfermedad que baja de Castilla y del hambre que sube de Andalucía". "Guzmán de Alfarache" de Mateo Alemán (1599).*

## LAS CATÁSTROFES DE LA HISTORIA

La historia de cualquier lugar ha estado marcada por toda una serie de desastres, algunos de carácter natural y otros impulsados por el hombre. No podemos entender nuestro pasado sin todos aquellos eventos que acaecían trágicamente sobre la vida de las personas y que solían afectar a varias generaciones. Entre los desastres atmosféricos destacan los periodos de fuerte sequía o las terribles tempestades de agua y pedrisco, algunas memorables en la comarca como el "Aguaducho" (27 de septiembre de 1517) o el temporal de la "Noche de Santa Sabina" (27 de octubre de 1728).

Las epidemias como la peste, el tabardillo, el cólera, la viruela o la gripe causaban muchísimas bajas entre la población y las plagas como la de la langosta o el mildew afectaban severamente a las cosechas. También la comarca soportó terremotos como los del 21 de noviembre de 1620, el de la primavera de 1728 o el del 23 de marzo de 1748. Por supuesto, las guerras han sido una constante y particularmente en nuestra comarca han afectado la Guerra de Sucesión (en 1706 especialmente en Requena), la Guerra de la Independencia (1808-1812) y las tres guerras carlistas que se desarrollaron durante el s. XIX.

Hambrunas, pandemias, pedriscos y múltiples factores que marcaban una vida dura donde cualquiera de estos desastres podían diezmar a la población y donde un accidente atmosférico provocaba la pérdida de un gran número de infraestructuras básicas para la población (camino, puentes, molinos, acequias, etc.) que costaban años en reparar, obligándose los concejos a endeudarse. La historia no puede entenderse sin estos condicionantes que marcaban la vida de nuestros antepasados. Especialmente grave era cuando convergían en las mismas fechas varios de estos dramáticos eventos: sequía, plagas y hambrunas o guerras y epidemias, por ejemplo.

En esta ocasión, a través de las actas del Concejo de Requena de 1557 a 1559 que se custodian en el Archivo Municipal de Requena<sup>1</sup> estudiaremos de qué manera afectó la peste al término de Requena en aquel entonces.

## LA PESTE

En el imaginario colectivo, la peste era quizás la más terrible de las epidemias que podían acaecer en su tiempo y no sin razón, puesto que fue la catástrofe de mayor envergadura que afectó a la Europa medieval y parte de la época moderna. Se le llamó la "muerte negra".

La peste es originaria de la zona del Himalaya y el Extremo Oriente y seguramente serían las caravanas comerciales procedentes del Lejano Oriente con destino en el Mar Negro las que trajeron la enfermedad a Europa en 1348. La causa de la peste se descubrió muy tardíamente, en 1894 y fue atribuida al bacilo "Pasteurella pestis" o "Bacilo de Yersin" (nombre del descubridor). El elemento portador siempre se le ha adjudicado a la rata negra, aunque en

realidad es la pulga de la rata la que propaga el bacilo. Esta pulga la podía portar también el conejo, la ardilla, las liebres, los ratones, etc. lo que generaría la llamada "peste rural". La respuesta del sistema inmunitario era a base de bubones en ingles, axilas y cuello lo que le otorgaría el nombre de "peste bubónica". Otra manifestación era la "peste neumónica" que era cuando la bubónica se complicaba con localización pulmonar. Los efectos de la peste se manifestaban en los humanos en forma de hemorragias internas, vómitos, fiebre elevada, tos y generalmente crisis cardíacas que podían llevar a la muerte en una semana. La cifra de mortandad entre infectados eran de un 60%.

La primera peste europea se data en 1348 y pudo suponer la muerte de tres décimas partes de la población. En Valencia la cifra de muertes

se elevó a unos 300 diarios y en Navarra se produjo un descenso demográfico del 72% entre 1348 y 1362.

De 1380 a 1530 se puede hablar casi de una peste por generación y el s. XV es definido como el siglo de la peste pues llegó a tener 11 brotes generales. Las pestes eran unas de carácter general y otras de carácter local con un nivel de incidencia de bajas demográficas muy variables. Algunas pestes estaban asociadas o precedidas por episodios de sequías, hambrunas, plagas de langosta o inundaciones. Además, la falta de higiene y la desnutrición fueron un condicionante negativo.

Como hasta muy tardíamente no fue descubierta la causa de la peste, en algunas ocasiones la rabia colectiva iba dirigida contra los judíos que eran acusados falsamente



<sup>1</sup> Archivo Municipal de Requena. Libro de actas del Concejo: 1546 (noviembre)- 1559, sign. 2895.

de infectar las aguas generándose incontrolados ataques antisemitas, y otras veces la ira popular se dirigía a los sodomitas tal como sucedió en Valencia.

En el s. XVII se calcula que en España murió 1 millón de personas por la peste sobre una población que no alcanzaba los 7 millones. Ya en el s. XVIII, sin saber las causas precisas, la peste se manifestó de una forma mucho más episódica y en 1720-21 acaeció la última gran peste: la Peste de Marsella. En 1896 aún hubo un brote en Hong Kong, poco antes de que Yersin descubriera el bacilo causante de la enfermedad. Actualmente, la peste aún es un mal endémico en zonas de África, Asia y Sudamérica.

La peste trajo a Europa cambios decisivos. Fuertes crisis demográficas, despoblamiento de numerosos sitios, acrecentamiento de la emigración campo-ciudad, drásticas alteraciones de precios (primero los precios subían por la falta de producción y después bajaban por la falta de demanda), descenso de las rentas señoriales o los cambios culturales que conllevó la presencia ineludible de la muerte.

### LA PESTE EN LA COMARCA

La Meseta del Cabriel también fue afectada por diversas pestes. Tenemos noticias por diferentes autores y documentos de brotes de peste en 1390 en la Vega de Requena, en 1507-09, 1532, 1556-59, 1564, 1580-81, 1587, 1598-99, 1602, 1647, 1651, 1681, 1684, 1706-08, 1729 y 1812. En algunas ocasiones la peste estaba asociada a guerras como la manifestada en Requena en 1706 en pleno asedio austracista en la Guerra de Sucesión cuando murieron 1.200 personas o a periodos de sequía, plaga de langosta y hambrunas. Algunas de estas "pestes" eran en realidad otro tipo de mal contagioso como el tabardillo, el cólera, tífus o la viruela.

La vía de incursión de la peste en la comarca fue generalmente la ciudad de Valencia y sus comarcas ribereñas. La peste era endémica en los puertos del Norte de Europa y navíos de la Hansa: holandeses e ingleses la difundían por los puertos hispánicos. Uno de los puertos más aquejados fue el de Valencia y una de las salidas más transitadas de Valencia era la de Castilla por el camino real que atravesaba la comarca y que salvaba el Cabriel por el Puente de Pajazo o el de Vadocañas y el de la Puenseca. Estos caminos eran frecuentados por comerciantes y sus mercaderías constituían vías naturales de entrada de la peste. Este será el caso que vamos a estudiar en el artículo. Otras veces, la vía de entrada era por Castilla.

La peste sería sustituida en la comarca ya entrado el s. XIX por las frecuentes y terribles epidemias de cólera, registradas en 1834, 1854-1855 (entre el 14 y 15 de julio

fallecieron en Requena 110 personas<sup>2</sup>), 1865-66, 1885, 1890 o 1903. Ya en 1918 la gripe provocó una gran mortandad en la comarca y posteriormente se dieron varios brotes de tífus y gripe.

### AGOSTO DE 1557: ¡QUE VIENE LA PESTE! MEDIDAS DE PREVENCIÓN

El Libro de Actas del Concejo de Requena que recoge las sesiones plenarias de los años entre 1557 y 1559 nos proporciona toda una serie de interesantes noticias sobre las medidas que adopta el Concejo de Requena frente a la peste que estaba causando estragos en Valencia.

El 3 de agosto de 1557 se reúne el Concejo de



Requena con el Corregidor Lazcano al frente y son informados que según carta enviada por el Licenciado Ferrer, fiscal de la Inquisición de Valencia, en respuesta a otra enviada por la propia villa requeñense, en la ciudad de Valencia la peste estaba causando una importante mortandad y que la gente principal de Valencia huía de la ciudad. De nuevo, Valencia era la puerta de entrada de la peste.

Esta noticia era muy preocupante para Requena y su jurisdicción, pues una vía natural de escape era el Camino Real de Valencia a Castilla que pasaba por la comarca. Ante una epidemia de pestilencia las medidas principales a tomar consistían en evitar el contagio cerrando las villas y pueblos a la gente foránea.

Será este tipo de medidas preventivas las que adopte la Villa de Requena, pues los regidores acuerdan literalmente lo siguiente: "que se çierren las puertas y albolones<sup>3</sup> que ay en esta dicha villa y en

los arravales della que no ay puertas y se tapien las calles que salen a los caminos del Reyno de Valencia para que nynguna persona que viniere de la dicha çibdad y Reyno de Valencia no entre en ella". Todas estas medidas de cerramientos y tapiados serían pagados con los bienes y dinero del propio Ayuntamiento.

Además, el Concejo ordena que ningún forastero que venga del Reino de Valencia (Requena era la frontera de Castilla) pueda entrar, ni tampoco pueda meter ropa u otras mercancías, prohibición que se extiende a adultos y niños bajo pena de destierro y de 3.000 maravedíes que se repartirían un tercio para los gastos en las medidas sanitarias preventivas de la Villa; un tercio para el denunciador y la tercera parte restante para el Juez.

Otra medida tomada en la misma sesión plenaria es la prohibición de que ningún vecino o habitante acoja gente en su casa, ni ninguna clase de ropa o lana, es más, advirtiéndoseles que incurrirían en la misma pena de 3.000

2 Libro del Registro Civil de Defunciones de Requena: 1837-1870. Archivo Municipal de Requena. Sign. 1837.

3 Albolón: desagüero de corrales, patios, etc.

maravedíes y además se quemaría toda la ropa encontrada. La ropa era una de las vías de contagio y justamente era este tipo de género uno de los que más circulaba por la aduana requenense. A los mesoneros también se les prohibió expresamente el que pudieran acoger gente.

### EL CORDÓN SANITARIO DE LA COMARCA

Ante las epidemias se establecía un cordón sanitario, es decir, toda una serie de medidas y disposiciones como las ya vistas para detener la propagación de la pandemia. En el caso de Requena estas medidas no sólo se tomaban sobre la villa o ciudad, sino también sobre su por aquel entonces extensísimo término que englobaba los actuales términos municipales de Camporrobles, Fuenterrobles, Caudete de las Fuentes, Villargordo del Cabriel y Venta del Moro. Uno de los aspectos interesantes del acta del 3 de agosto de 1557 es que el documento señala concretamente cómo estaba formada en esos momentos la jurisdicción de Requena: "Otrosy hordenan y mandan que se pregone que ningún vezino ni abitante que esta dicha villa sea osado de acoger ni acogá en su casa ni en otra parte alguna en toda esta juredición ni en sus casas de lavores ni en las granjas desta villa que es Canporrobres, Caudete, Ventalmoro, Monlengo, Villalgordo ni en otras caserías del término desta villa ni en Hortunas ni en otras caserías".

El concepto de "granja" en aquel tiempo se diferencia del actual y debemos entender por él un núcleo de población mayor que un caserío y menor que una aldea. De hecho, en aquellos momentos Requena no poseía ningún núcleo con categoría de aldea, aunque en 1564, Camporrobles que era ya una población crecida solicita su paso a la categoría de aldea que suponía tener mayores atribuciones y competencias<sup>4</sup>. Son cinco las granjas o núcleos de población mayores que se citan en la jurisdicción de Requena: Camporrobles (la mayor en aquel tiempo), Villargordo, Caudete de las Fuentes, Venta del Moro y Moluengo (actual despoblado ubicado en las faldas del monte Moluengo en el término municipal de Villargordo). Fuenterrobles no es citado como granja por lo que sería posiblemente un simple caserío. El resto del extenso término de Requena estaría poblado de muchos caseríos del cual destaca el documento únicamente el de Hortunas. Las actas de finales del s. XVI ya nombran alcaldes pedáneos en Venta del Moro, Camporrobles, Caudete y Villargordo.

### LA PESTE NO SE DETIENE

A pesar de las medidas tomadas, la peste continuaba siendo una amenaza dada la situación de la ciudad de Valencia donde estaba en franca progresión. En otro acta de 28 de febrero de 1558, el Concejo de Requena prohíbe que ningún habitante vaya a Valencia ciudad o a su Reino o que traiga cualquier tipo de género textil. Asimismo, se le manda a Rodrigo de Comas que cierre el mesón. El 26 de mayo de 1558 se imponen medidas más drásticas en Requena como prohibir la entrada a la villa o sus arrabales a los que vengan de Valencia con mercancías y provisiones. Curiosamente, sólo se admite vino muy bueno para su descarga en la Cueva el Portillo, advirtiendo que si no es muy bueno se derramará. También se acuerda que los carros que provengan de Valencia no puedan parar ni siquiera en los arrabales, sino en la misma Cueva el Portillo.

Tres días después, el 31 de mayo la alarma era mayor y se decide incrementar el número de guardas que había en la puerta. De dos guardas pasan a cuatro: dos en la Puerta del Portal o Arrabal (Pascual López y Juan

Domingo) y dos en la Puerta de la Fuente (Gil Martínez de la Vega y Francisco Martínez Çopatero) con orden de no cambiarse en el puesto con otras personas. La situación era lo suficientemente alarmante para que en esta reunión del Concejo no sólo acudan los justicias y regidores, sino que participan además "personas particulares", lo que no era nada frecuente en las actas de la época. Además, el pueblo consiente en que los gastos de los guardas sean repartidos entre todos, sin excluir a clérigos e hidalgos. El acta la firman una cuarentena de personas, aunque no sabemos los que acudieron al pleno, pues sólo firmaron los que sabían hacerlo según el acta.

### MEDIDAS QUE SE TOMAN EN UTIEL

Gracias a la gran "Historia de Utiel" de Miguel Ballesteros gozamos de una precisa descripción de todo lo que el Concejo de Utiel manda para preservarse de la peste que estaba causando estragos en Valencia en julio de 1557. El Corregidor de Utiel Martín de Comas toma unas medidas muy parecidas a las que se habían adoptado en Requena: se reparan los portillos de la antigua muralla, se tapián las callejuelas y los flancos de las avenidas, se establecen turnos de guardia entre los vecinos, se prohíbe entrar en el pueblo y dar posada a caminantes, se establecen cantinas en las afueras para que los transeúntes no tengan que entrar en el centro de Utiel, se prohíbe la mendicidad, etc. Las medidas del cordón sanitario durarán dos años, pero no serán suficientes para contener la peste que causó grandes bajas. Sabemos que en febrero de 1559



<sup>4</sup> Archivo Municipal de Requena, sign. 6.120.

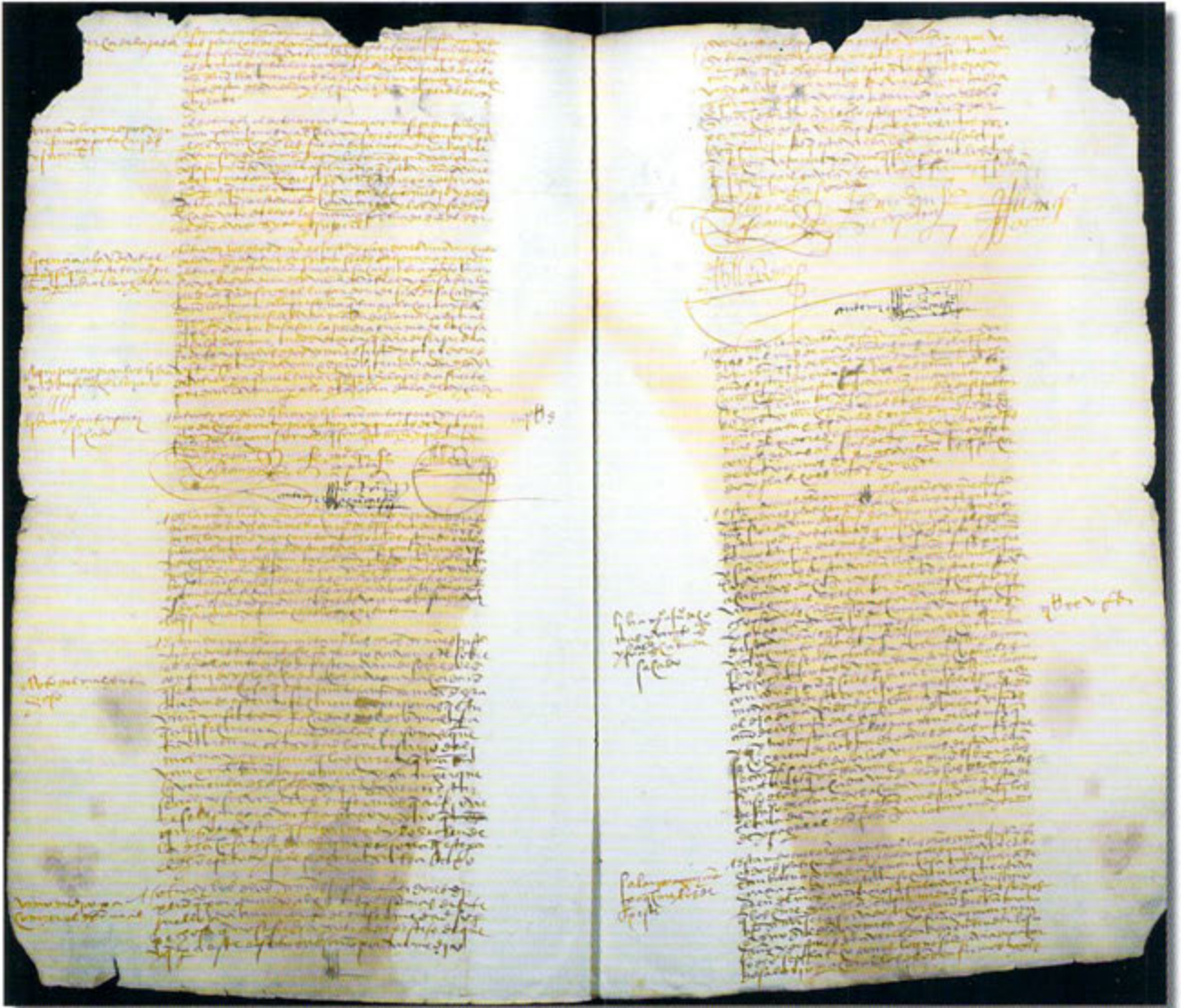
Utiel estaba muy despoblada y por una carta enviada por el Concejo utielano al Rey y que reproduce el historiador Ballesteros describe "que era tanta la pestilencia que murieron más de cuatrocientas personas, en un pueblo tan pequeño que no había sino hasta seiscientos vecinos pobres, menesterosos labradores". También sabemos que los utielanos acomodados huyeron a otras demarcaciones y la gente con menos recursos dejó sus casas y se fue al campo. Fue la peor epidemia ocurrida en Utiel.

### RELAJACIÓN DE LAS MEDIDAS

En otra acta requenense del 27 de octubre de 1558 se comunica que el mismo día se pregonó una nueva

### ¿PESTE?

Algunas veces se nombraba como peste o pestilencia a alguna enfermedad contagiosa que no era tal. Éste es el caso del "tabardillo" o "modorra" que toma por nombre médico "tifus exantemático". Se trata de una fiebre violenta y delirante que apareció en España en 1489 y que provocaba pequeñas erupciones de color púrpura en la piel y que tenía un período de incubación de 14 a 21 días. Justamente en 1557 se propagó el tabardillo por toda Castilla, aunque al parecer más en la época otoñal. Este mal causó una gran baja demográfica. Al citar el acta que el mal venía de Valencia era más probable que fuera una verdadera peste.



ordenanza sobre la peste. Como la ciudad y el Reino de Valencia ya no padecían de peste, se acordaba que la gente pudieran ya transitar libremente por la comarca sin pena alguna, pero seguía terminantemente prohibido traer ningún tipo de ropa. En caso de incumplir esta ordenanza, si la persona que había introducido la ropa era de "calidad" la pena era de destierro más 10.000 maravedíes repartidos por tercias como anteriormente hemos referido. Si la persona era de baja condición la pena eran cien azotes. Si el que acogía la ropa era un mesonero la pena era el destierro, 10.000 maravedíes y los pertinentes azotes.

No obstante, los documentos muestran como muchas veces no se sabía bien ante qué clase de mal estaba expuesta la población. Así en otra acta de 24 de noviembre de 1558 del Concejo de Requena, mandan al Doctor Juan Sorel ("Soler" en otro documento), médico de la ciudad de Valencia, a que indague cual era el mal contagioso que causaba la muerte en la población:

"Vino medico para conozer el dicho mal. Otrosy los dichos señores justicia y regidores dixeron que por quanto algunas personas deste pueblo avian muerto de enfermedad sospechosa que no se sabia sy era de peste o de que y que para este efeto enbiaron por remediar a



Valencia el qu[roto] en esta villa para que besyete y conozca la enfermedad que de presente anda mandan que el dicho médico esté algunos días y vesyete los enfermos que ovieren y conozca la enfermedad que es y venga a dar noticia al dicho Señor Corregidor y si hecho esto quisyere quedar por medico desta villa por algunos años por lo que fuere justo que esta villa le dara el salario que se convinyere y syno que se le pague los días que se ocupare en vesytar los enfermos que se llama el dotor Sorel."

El Doctor Sorel permaneció nueve días en la ciudad y curó a varios enfermos de peste pagándosele 18 ducados (2 ducados de salario diarios)<sup>5</sup>.

### Y CUANDO EL MAL YA ESTABA PROPAGADO...

Cuando el mal ya había entrado en la población, éste se manifestaba con grandes bajas demográficas y el Ayuntamiento adoptaba una serie de medidas con el fin de curar a los enfermos. Así el 17 de noviembre de 1558 en acta del Concejo de Requena se llama a los médicos García y Argente, los cirujanos el maestro Pedro y Francisco Guzmán y los boticarios Alonso Calvo y Sacedo para que informen si se estaba dando un mal contagioso en el término con el objeto de que se pusieran los remedios necesarios.

"Açerca de la peste. Estando en el dicho Ayuntamiento [roto] señores justicia y regidores platicando de como de pocos días acá an muerto çiertas personas en breve [término] y se crehe e tiene por çierto es de mal de pestelencia y para saber la verdad dello mandaron llamar a los médicos y zurijanos y botecarios desta dicha villa y los que vinieron y dixeron es lo siguiente...".

Así pues, en acta del 24 de noviembre de 1558 también se decide que un médico vaya visitando los enfermos y que los enfermos vayan a una casa en la ermita de Nuestra Señora de Gracia de Requena, en lo que actualmente es el Convento de San Francisco a las afueras de Requena en la zona del Barrio de la Loma. Este mismo Convento de San Francisco que empezó a funcionar como tal el 8 de diciembre de 1629 devino con el tiempo en hospital de coléricos y de pobres.

Literalmente este acta de 24 de noviembre de 1558 dice: "acordaron que se tome la casa que está junto a Nuestra Señora de Gracia donde esten y se curen las personas que estuvieren ynfestas y tocadas del dicho mal para que allí se curen y se les de a las personas que tuvieren neçesidad lo neçesario de limosna y zurijano que las cure y que mandavan y mandaron a Pero Martínez y su muger que biven en la dicha casa sy quysyeren estar se allí y servir a los enfermos que allí ovieren se le pagara su trabaxo y syno quysyeren estar que salga luego y lo hechen de la dicha casa y se [] es que persona que este para el dicho efeto y se le pagara su trabaxo."

El documento nos muestra el temor lógico que infundaba la peste, pues a los ermitaños Pedro Martínez y su mujer se les da la posibilidad de atender los enfermos o bien irse. Muchas veces ante las epidemias los propios curas huían de la población dejando a su feligresía faltos del socorro espiritual. También a veces era difícil encontrar médico que atendiera a la población.

La solución de curar a los enfermos en la Casa de Nuestra Señora de Gracia fue la correcta, así lo expresa con satisfacción el Concejo de Requena el 29 de noviembre de 1558, diciendo que "se avia hecho tan buena obra". Pero como faltaba cirujano acuerdan llamar a Francisco Guzmán y pagarle 24 ducados por su trabajo de casi un mes, tanto si hubiera enfermos como no, pero obligándose a dos visitas

<sup>5</sup> Acta del 30 de noviembre de 1558.

diarias y más si fuera menester. Además, se acuerda darle dinero para que se comprara dos vestidos para mudarse.

En otra acta del 10 de enero de 1559, el Concejo requenense decide que para afrontar los gastos del Hospital se haga un reparto entre las personas con posibles.

"Otrosy los dichos señores justicia y regidores tratan y comentaron açerca del gasto grande que se ha hecho y haze en los enfermos que an estado y están en la Casa de Nuestra Señora de agosto que acordavan y acordaron que el dicho gasto se reparta y paguen las personas que lo pudieren pagar conforme el ynmemorial y repartimiento que queda en poder de mi el escribano." (10 de enero de 1559).



2. Acto de correr la bandera en Requena donde el abanderado en un bello y complejo ritual bendice los cuatro puntos cardinales para purificar todos los aires. También se realizaba en Campo Arcís y San Antonio.

### LOS ABOGADOS CONTRA LA PESTE

¿Pero qué más podían hacer nuestros ancestros contra la peste?. Ante la falta de remedios médicos, la gente del medievo y del inicio de la modernidad se encomendaban hacia aquellos santos que tenían fama de preservar de la peste. Santos Job, San Roque y San Sebastián eran los abogados contra la peste más recurridos. En nuestra comarca hay varios ejemplos de la devoción a San Sebastián y San Roque vinculada a las pestilencias <sup>6</sup>.

En Requena, la preciosa ermita de San Sebastián en el barrio de Las Peñas pudo tener origen su advocación

<sup>6</sup> Muy interesante al respecto el artículo de Fermín Pardo Pardo "Cristianización en la Comunidad de Villa y Tierra de Requena", Revista "Oleana: Cuadernos de Cultura Comarcal", n. 22, 2008, p. 285-336 y concretamente p. 302-304.

en una peste. De hecho, en los gozos que se cantan en su fiesta anual se dice: "En la peste y su dolencia / sed nuestro libertador". También la peste de 1509 según el historiador Rafael Bernabeu conllevó la institución de la fiesta de San Roque en Requena que sigue recibiendo culto en la Iglesia del Carmen de Requena. En sus gozos se le canta: "Tanta fue la santidad / de vos Roque y excelencia / que os fue dada potestad / de sanar su pestilencia".

En Requena aún se realiza el acto de correr la bandera. En este acto, el abanderado en un bello y complejo ritual hace varias bendiciones en forma de cruz a cada uno de los puntos cardinales con el fin de purificar todos los aires contra las pestes. Este acto tan singular sólo se realiza en Requena, Campo Arcís y San Antonio con la función antedicha, ya que en otros actos de correr la bandera de la provincia de Valencia y Cuenca tiene otras motivaciones.<sup>7</sup>

En Mira por un documento de 28 de septiembre de 1532<sup>8</sup> encontramos un perfecto ejemplo de la vinculación entre San Roque y la peste. Es una carta dirigida de la por entonces aldea de Mira al Concejo de Requena: "Muy Nobles Señores: Miguel Martínez como regidor del lugar de Myra y en nombre del dicho lugar digo que en el dicho lugar ay una ermita y avocación del Sr. Sant Roque y por neçesidad de las pestilencias pasadas juramos los vecinos del dicho lugar de guardarle su festividad y edificarle la dicha ermita que está començada a hacer y al presente para esta buena obra no ay de donde se pueda proveer si no es vendiendo la redonda del dicho lugar a lo cual todo el pueblo consiente e lo a por bueno, por tanto a V. M. pedimos lo tengan por bien por amor del Sr. Sant Roque por este año para lo cual y en lo necesario imploramos su noble gracia e lo pedimos por testimonio. El Sr. Sigüenza (firma) ". Es decir, Mira por una peste pasada decide edificarle una ermita y dedicarle una festividad a San Roque, para lo cual solicitan venderle la "redonda", es decir, una especie de dehesa que era un recurso muy importante para el Ayuntamiento.

En la vecina Villargordo, su antigua ermita y su actual parroquia está dedicada a San Roque que posee también una activa Cofradía. En Utiel, siguiendo a Miguel Ballesteros, la fundación en 1561 de la Ermita de San Roque (demolido en 1868) estuvo directamente vinculada con el periodo de peste de 1557-1559 y también de estos años es el origen de la festividad de San Roque en Utiel. También existía una ermita erigida a San Sebastián, anterior al s. XVI y que actualmente está desaparecida. Pero los utielianos también en época de pestes dirigían sus rogativas a la Virgen del Remedio a la que realizaban peregrinaciones por males de sequía, hambrunas y epidemias.

### LA PREPARACIÓN ANTE LA MUERTE

No sabemos cuántas personas exactamente fueron afectadas, pero los datos anteriormente citados según el Concejo de Utiel da una idea aproximada de la gran magnitud alcanzada. Cualquier contagio suponía una severa amenaza para la supervivencia de los pequeños núcleos de población dispersos por el terreno requenense. Si que sabemos que la peste tuvo una importante incidencia en la cultura y mentalidad de la época. La brevedad de la vida y la preparación para la muerte se convirtieron en dos verdaderas obsesiones para el hombre medieval. Pero quizás esto sea ya harina de otro costal.



1. Imagen antigua de San Roque, protector de la peste.

### BIBLIOGRAFÍA Y DOCUMENTACIÓN:

- . Archivo Municipal de Requena.
- . Historia de las epidemias en España y sus colonias (1348-1919) / José Luis Betrán Moya. Madrid, La Esfera de los Libros, 2006.
- . La peste negra / Ángel Blanco. Madrid, Anaya, 1988.
- . Morir en la Edad Media: la muerte en la Navarra medieval / Julia Pavón Benito y Ángeles García de la Borbolla. Valencia, Universitat, 2007.
- . Historia de Utiel / Miguel Ballesteros Viana. 3ª ed. Utiel, Ayuntamiento, 1988.
- . "Cristianización en la Comunidad de Villa y Tierra de Requena" / Fermín Pardo Pardo. En: Oleana: Cuadernos de Cultura Comarcal, n. 22, 2008, p. 285-336.
- . "Érase una vez ... octubre" / Miguel F. Gómez Vozmediano. S.L., Intuición Grupo Editorial, octubre 2007. En <http://www.lacomarcadepuertollano.com/comarca/>
- . Historia crítica y documentada de la ciudad de Requena / Rafael Bernabeu López. Requena, Ayuntamiento, 1982.

<sup>7</sup> Información aportada por el Cronista Oficial D. Fermín Pardo Pardo.

<sup>8</sup> Archivo Municipal de Requena sign. 1387/16.



# Ortodoncia Exclusiva

Niños y Adultos

- PRESUPUESTOS CERRADOS
- CORRECTORES TRANSPARENTES

**Pascual Martínez**

MEDICO ODONTOLOGO

Tel.: 96 230 45 45 - C/. Maestro Alonso, 2 - 1ºB (Frente Colegio Alfonso X) REQUENA



# MESON del VINO RESTAURANTE



PLACA DE BRONCE  
AL MERITO TURISTICO  
PLATO DE ORO  
A LA GASTRONOMIA



LUIS A. Y GUADALUPE C.B.  
Avda. Arrabal, 11  
Tel. 96 2300001 - Fax 96 2302427  
REQUENA

PROGRAM



VISION

El Peso, 22 - Tel.: 96 230 43 81  
46340 REQUENA (Valencia)

# ZAHONERO

MOVIMIENTOS DE TIERRA Y EXCAVACIONES  
RETROEXCAVADORA - MINIRETRO  
ORUGA - GIRATORIA



C/Constitución, 53 REQUENA  
Tel. 608752 990 - 645 913 220



joyería y relojería

Juan Fco. Cambrero  
talleres propios  
C/ Colón Nº 7 Requena (Valencia)  
Telf. 962 303 936

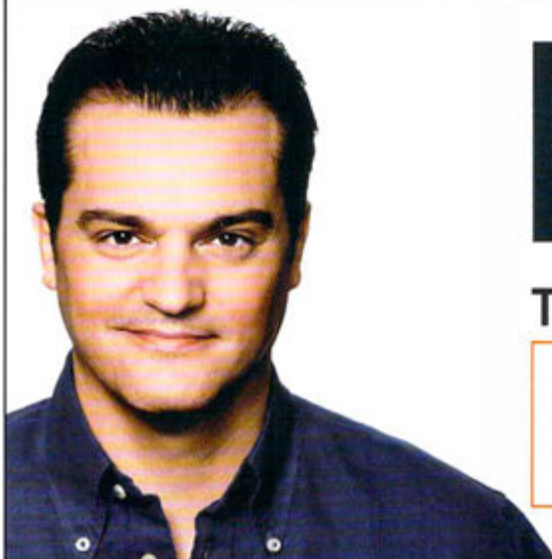


# LEÑAS PARDO

VENTA DE LEÑA, CARBON Y PELLETS

ANTONIO PARDO GARCÍA

Ctra. Serratilla s/n  
46340 REQUENA (Valencia)  
ruanjopardo@hotmail.com - www.lenaspardo.es  
Tel. Almacén: 96 230 54 39  
Tel. Móvil: 686 56 62 47



PUNTO  RADIO  
104.3 FM REQUENA LA RADIO INDEPENDIENTE

TODOS TENEMOS UNA OPINIÓN

RAMÓN GARCÍA

LA TARDE DE RAMÓN GARCÍA DE LUNES A VIERNES DE 16 A 19

# El Parque Natural "Hoces del Cabriel"

Rafa Iranzo  
Informador Turístico. Tourist Info Requena

El 17 de junio del año 2005 se declaró como Parque Natural un extenso territorio que comprende parte de los términos municipales de Villargordo del Cabriel, Venta del Moro y Requena al que se denominó "Parque Natural de las Hoces del Cabriel", siendo desde entonces el de mayor extensión de la Comunidad Valenciana con 31.446 hectáreas.

Como eje vertebrador del Parque: el Río Cabriel que a su vez, hace de frontera natural entre Castilla La Mancha y Valencia. La escasa presión antrópica y la presencia de agua de gran calidad convierten a este espacio natural en una zona de gran interés, albergando ecosistemas de alto valor ambiental y de gran belleza.

La presencia de agua como recurso natural lleva siempre asociado el aprovechamiento de la misma y un claro ejemplo lo encontramos en la Noria de Casas del Río, del siglo XVIII, y única en funcionamiento en la Comunidad Valenciana. Otro importante vestigio de arquitectura fluvial es el Puente de Vadocañas, construido en el siglo XVI sobre un basamento romano y que sirvió al camino de Requena a Toledo.

El Río Cabriel es el más importante de los afluentes del Júcar y el sinuoso y caprichoso trazado de su cauce forma paisajes de extraordinaria belleza que a su paso va "evolucionando" desde la zona de "Los Cuchillos" en Villargordo del Cabriel a "Las Hoces", propiamente dichas en Venta del Moro, llegando ya más tranquilo, a Requena en el "Balneario del Cabriel" manantial de Fuentepodrida, Casas de Caballero o Casas del Río.

En el espacio natural protegido no sólo se contemplan las riberas del Río Cabriel, sino que alberga también una rica red hidrográfica: las ramblas y barrancos. Cabría destacar la Rambla de Canalejas y el Barranco de Moluengo en Villardordo; el Barranco del Moro, Peñón Hundido, Lombardo o la Rambla del Boquerón en Venta del Moro; así como La Rambla Carretera, Las Salinas del Saladar, La Rambla Albosa, Alcantarilla, Los Duques, Los Morenos, Caballero y Salinas de Hórtola en Requena.

El Valle del Cabriel es el bosque de ribera mejor conservado de nuestra comunidad, formado por bosques de galerías de chopos, sauces y tamarits junto a los que crecen juncos y carrizo. Las paredes rocosas que rodean al río están cubiertas de formaciones de pino blanco con presencia puntual de carrascas y robles valencianos. El bosque es rico en especies mediterráneas como el romero, el lentisco, el madroño, el boj, la sabina albar, etc. También en lo que respecta a la vegetación existen zonas de especial interés como el Pino Piñonero y Carrascas en Campo Arcís, Quejigos de Hórtola, Pino de Dos Hermanos en Villargordo o el Enebro de La Portera.

En cuanto a la fauna, tanto por los habitats de los riscos como por los asociados al río, viven numerosas especies catalogadas de interés. Cabría destacar la Loina o Madrilla del Júcar o el Bienio de río en cuanto a peces; el sapillo pintojo ibérico o el Gallopató en los anfibios; el Galápago leproso o la Salamandrea rosada en lo que se refiere a los reptiles; el Águila Real, el Águila Perdicera, el Águila Calzada o el Búho Chico en las aves y de los mamíferos: la Comadreja, la Nutria o la Cabra Montés.

Recientemente se han señalado cinco rutas de senderismo en la demarcación del Parque: Villargordo del Cabriel-Mirador del Peñas Blancas (2.2 km), Villargordo del Cabriel-Puente de Vadocañas (16 km), Puente de Vadocañas-Venta del Moro (23.5 km), Los Isidros-Casas de Caballero (17.5 km) y Casas de Caballero-Casas del Río (10.5 km).

Toda esta información y mucha más, que se actualiza constantemente, se puede encontrar en <http://parquesnaturales.gva.es> y contactar con el personal de Parque por correo electrónico en [hoces\\_cabriel@gva.es](mailto:hoces_cabriel@gva.es) o en la Tourist Info Requena donde estaremos encantados de facilitarles ésta o cualquier otra información de que dispongamos tanto del Parque Natural como de cualquiera de los demás recursos turísticos de nuestro municipio y comarca.



# Repasando Nuestra Historia

Julián Sánchez Sánchez



Como primordial y máximo exponente de una muy particular meseta, claramente diferenciada del resto de las tierras de su propia comunidad, el relieve de nuestra tierra viene a ocupar su genuino espacio discuriendo de NO a SE con una altura media oscilante entre los 600 y los 900 m. sobre el nivel del mar, formando parte de una unidad geomorfológica superior como llega a ser la submeseta meridional o cuenca terciaria del Tajo, quedando configurada por tanto como el extremo más oriental de la meseta central adentrado en tierras valencianas. De este modo viene a ser como, a través del tiempo, e influenciada sin duda por su singular ubicación, Requena fue adquiriendo una pronunciada y especial personalidad mediante el sedimento que las diferentes culturas fueron estableciendo en el acontecer del tiempo en lo prolongado de su ajetreado discurrir.

Manchegay al tiempo valenciana, meridional y periférica, ibérica y romana en sus fundamentos, árabe y cristiana con indudable influencia judaica en su posterior y evolutivo devenir, nuestra ciudad obtiene su actual denominación mediante la refundación rifeña que la vino a caracterizar como *Rakana* (la fuerte, la segura), en alusión directa a su situación física sobre una colina rocosa que se alza una docena de metros sobre el terreno circundante, cuyas características la venían a configurar como prácticamente inexpugnable al hallarse además protegida mediante un completo recinto amurallado encabezado por una fuerte alcazaba, particularidades éstas que sin duda vinieron a otorgar a Requena un papel primordial en orden a la defensa de la Valencia del siglo X.

Sin duda ninguna, escribir sobre Requena, aunque los fundamentos de partida insinúen cierta tendencia a la prodigalidad, en contraposición a lo que en tiempos pasados se acertase a manifestar, puede otorgar sensaciones de mera apariencia, habida cuenta de que nuestra ciudad siempre ha podido prestarse a la veneración por lo ancestral, lo poético, así como la especulación literaria en general, como consecuencia de su indudable ajetreo en un más que prosaico discurrir. En consecuencia, todo ello podría desembocar en el impretendido resultado de una simple y fugaz impresión basada en el más detestable oportunismo.

Nada más lejos de dicha aseveración, la pretensión de quien esto escribe viene a ser el intento de dotar al lector/a del conocimiento intrínseco sobre el porqué y la consecuencia de la Requena actual, como se fue conformando nuestra personalidad de ciudadanía del siglo XXI que orienta su mirada en dirección al más prometedor de los futuros, precisamente porque sus fundamentos han quedado asentados sobre consistentes cimentaciones de apoyo cultural, sin la menor concesión hacia la fantasía especulativa o preciosista, pese a que, desde *Mío Cid* hasta el lirismo más actual, la poesía se haya convertido en el más habitual de los medios de difusión del conocimiento de la belleza y las características de nuestra Requena.

Vigía y guardián de la ruta más corta que alcanza a unir las tierras del centro de la península con la gran ciudad de Valencia y el mar Mediterráneo, tal y como queda expuesto en mi anterior referencia a las características de protección y defensa periférica, Requena ha venido ostentando desde siempre un trascendental papel en el sentido comercial y viario de su zona de influencia. Tras la reconquista cristiana del siglo XIII y su consiguiente incorporación al Reino de Castilla, Alfonso XIII vino a otorgar a esta ciudad carta de población y facultad para ostentar aduana y puerto seco con respecto al vecino reino de Valencia, del cual nunca perdería su notabilísima influencia económica, aunque sí la administración y el idioma.

La ocupación cristiana trajo como consecuencia la expulsión de la Requena primaria (actual barrio de la Villa), de sus anteriores ocupantes moriscos, los cuales se avinieron a ubicarse en otra colina al norte lindante con los arrabales de las murallas, muy próxima a los manantiales del *Roçalem* o "monte de agua" llegando de esta forma a la fundación de otro de los barrios básicos que caracterizan a la ciudad "Las Peñas". Evolucionando entre ambas elevaciones, fue gestándose el tercero de los barrios o sectores que hoy se conoce como "Arabal", el cual venía a iniciarse desde la iglesia conventual del Carmen, situada junto al camino de Valencia, se desarrollaba siguiendo el discurso de las calles del Carmen y el Peso hasta el Portal de Castilla donde encontraba su fin ante los muros del convento de San José que impedía su transcurso hacia el oeste. La judería comercial se vino a constituir como su habitual morador de este barrio origen del futuro ensanche y desarrollo de lo que posteriormente habría de conformarse como un amplio y modernísimo núcleo urbano.

Dicha circunstancia pudo llevarse a cabo mediante el acometimiento de dos proyectos urbanísticos de trascendental envergadura establecidos ambos en el momento propicio con una excepcional visión de futuro. El primero de ellos en 1783 mediante el patrocinio de la Sociedad Económica Requenense de Amigos del País. El intento venía a consistir en el establecimiento de un plan urbanístico (lo que hoy denominaríamos PAI), mediante el encargo al afamado arquitecto D. Bartolomé Ribelles del proyecto de urbanización de un amplio espacio de terreno que mediaba entre los barrios del Arrabal y de las Peñas, cuyo núcleo central habría de ser la antigua calle de San Carlos (hoy Constitución). Dicha vía habría de convertirse en la principal arteria

de tránsito comercial entre Valencia y Madrid, complementándose dicha aspiración mediante su continuación en el tiempo con la incorporación de nuevas e importantes arterias en sentido longitudinal, tales como las que hoy conocemos bajo la denominación de General Pereyra y Rafael Duyos. Junto a dicha vía, fueron ubicándose las consiguientes posadas, bodegas, fábricas de harinas y textiles, almacenes y talleres, así como la Estación de Viticultura y Enología, el cuartel de la Guardia Civil y nuestra hoy centenaria plaza de toros. A dicho complejo se incorporó, igualmente, el denominado Barrio Obrero construido en 1910 mediante el patrocinio del filántropo Bartolomé Ruiz de la Peña.

Es necesario destacar que parte fundamental de este importantísimo desarrollo urbanístico lo constituyó la fundación de una típica barriada ochocentista caracterizada por el acometimiento de enormes casonas con portales de sillería, espaciosos jardines, grandes escaleras y zócalos de azulejería, que dejaba entrever la enorme riqueza acumulada por quienes allí comenzaban a habitar, casi en exclusiva terratenientes, tratantes de ganado y comerciantes. Dicha barriada devenía compuesta por el rectángulo urbanístico formado por la calle de la Plata (hoy Pérez Arcas), San Fernando, San Luís y la parte de la calle de San Carlos que va desde la primera hasta la última mentada. Las denominaciones de las calles se rotularon en honor a los Borbones.

Con la llegada del ferrocarril en 1883, se incorporaron a la zona innumerables bodegas y destilerías que complementaron el desarrollo económico de la ciudad, así como el establecimiento de una nueva línea de despegue económico como vino a ser la vitivinicultura.

El segundo de los grandes proyectos tuvo lugar en el año 1941, mediante el acometimiento del Plan de Ensanche de Borso, iniciándose con el deribo de las ruinas del antiguo convento de San José, cuya ubicación venía haciendo de impedimento a la tendencia de desarrollo urbano, y que estaba sin habitar ni utilizar al culto desde un incendio provocado en la guerra civil. Esta intervención urbanística propició el impulso vial y residencial de Requena hacia el oeste mediante la proyección de dos amplísimas avenidas (Arabal y Lamo de Espinosa) verdadero prototipo de modernidad y anuencia de futuro de la propia ciudad.

A través de su existencia, Requena ha legado a la humanidad importantes vestigios los cuales resultan de visita obligada para estudiosos interesados en la historia y la cultura. De los muchos rasgos históricos imprescindibles de visitar recomendamos el Conjunto Histórico Artístico de la Villa (la primaria Requena), especialmente su muralla y alcazaba (siglo X), iglesias góticas de el Salvador y Santa María (siglo XIV), iglesia neoclásica de San Nicolás, la más antigua (1275), casas nobles de los Pedrón, Corregidor e Inquisición (hoy mesón), Palacio del Cid, balconadas colgantes de la esquina de la Cuesta del Ángel (hoy museo de arte contemporáneo Florencio de la Fuente) y Rincón del Ovejero, así como el subsuelo del propio recinto que guarda otra curiosa historia de convivencia *in tempore*.

Fuera del histórico ámbito deviene obligada igualmente la visita a la iglesia del Carmen (siglo XII), en cuyo anexo monástico con singular claustro, está actualmente ubicado el actual museo de la ciudad. Otras joyas arquitectónicas a visitar son el convento de San Francisco de la Loma (1619), los puentes romanos de la Santa Cruz y de Jalance, el Monumento Universal a la Vendimia, la centenaria Plaza de Toros, así como la ermita mudéjar de San Sebastián en el barrio de las Peñas, la cual cuenta con un espectacular artesonado de madera bajo techo, único en toda la Comunidad Valenciana.

Esperamos que la visita a Requena resulte tan agradable, como privilegio ha sido para quien esto escribe el haber nacido y vivido en esta bella ciudad, conjunto de historia y belleza que todos tenemos la obligación de salvaguardar para conocimiento, recreo y placer de quienes nos hayan de suceder en el tiempo.



*Electrodomésticos*  
**PARDO**

*Mobiliario de Cocina*



Avda. General Pereira, 11  
Tel. y Fax 96 230 18 14  
46340 REQUENA (Valencia)



**C/El Peso, 18 - 2 • 46340 REQUENA (Valencia)**

**Tel. 96 230 06 97 • Fax 96 230 5751**

**e-mail: [roalsa@roalsa.net](mailto:roalsa@roalsa.net) / [www.roalsa.net](http://www.roalsa.net)**





# En Memoria de José Salinas Castañeda

RONDA DE JUNIOS AÑO 1.981.  
LETRA Y MÚSICA DE  
JOSÉ SALINAS CASTAÑEDA.

El mes de junio a llegado  
para poder cantar  
a tí bella mujercita  
que no te quiero olvidar.

Desde que te vi te quiero  
con todo mi corazón  
por ser flor de primavera  
con perfume embriagador.

Más bonita que las flores  
eres tú rosa de abril  
que naciste muy brillante  
con fragancia deliciosa  
en tu bonito jardín.

Yo quiero ser prisionero  
de tus bonitas pestañas  
y poder estar contigo  
de la noche a la mañana.

Quisiera ser como el sol,  
como el aire quiero ser  
y con la brisa decirte  
niña tú eres una rosa  
que yo siempre te querré.



## 1ª COPLA

Cara de rosa encendida  
perfuma mi corazón  
y escucharás niña hermosa una canción

Con aire de primavera  
y la sonrisa del sol,  
yo te canto estas estrofas  
en esta noche de junio  
debajo de tu balcón

## 2ª COPLA

Eres tú la más brillante  
entre todas las estrellas  
adornando tu jardín  
como a la mujer más bella

Tienes ojos que iluminan  
como la luna y el sol  
y en esta noche fragante  
que reposas en tu lecho  
te canta tu rondador.



# Administración de Loterías Nº 2 - Requena

Avenida Arrabal, 3 46340 REQUENA (Valencia)  
Teléfono y Fax: 96 230 50 49



# TANATORIO CARRASCOSA

## SERVICIO 24 HORAS

Tel.: 96 230 47 96

# Mirando viejos papeles

Antonio Motos

Me gusta, de vez en cuando, repasar y volver a mirar viejos papeles impresos relativos a Requena y sus fiestas, como son los ya antiguos periodiquillos "ARRABAL", de los años cuarenta -mi niñez-, disfrutando con el ingenio y las "salidas" que en aquellos "heroicos tiempos", eran capaces de imprimir para goce de los paisanos.

En ellos tenemos de tó, como en botica; comentarios, chistes y ocurrencias que hacían agradable y pasajera la realidad de la situación. Por ejemplo: se nominaban así los componentes que organizaban la verbena, en el "ARRABAL" de fecha 19 de agosto de 1944: "Los siete niños de Écija"-según ellos mismos:-

**Pascual Ortiz a) El Rullo**  
**Antonio Molina a) El de la Imprenta**  
**Paco Sánchez a) El Churrero**  
**Toni Villanueva a) El Retratista**  
**Manuel García a) Chanfolín IV**  
**Pablo Cano a) El Tintín**  
**Alfonso Gil a) El Colchonero**

A ellos se fueron sumando otros más que fueron haciendo numeroso el "Grupo Arrabal".

En otras ediciones del mismo "periódico", de años sucesivos, sigue el mismo tono de humor, aunque también se anuncian buenas nuevas, como la próxima inauguración del Teatro Principal. Y en el rincón titulado "Retazos de mis poemas" se vierte el siguiente verso que aunque no lleva nombre, se sabe y conoce el destinatario y el autor. Dice así:

**Yo convierto Chaquetas en Apolos,**  
 **vengan aquí las niñas esmirriadas**  
 **y saldrán de Venuses sicalípticas.**  
**A las tuestas compongo la mirada**  
 **por dos cincuenta en cartulina buena.**  
**Las que tengan tres pelos en su mata**  
 **las convierto en moñonas por un duro.**  
**Si fuese patihueca o cojitranca**  
 **me es igual, pues garbosa y pizpireta**  
 **saldrá al soltar las "chapas".**  
**Bizzas en vampiresas diez pesetas.**

.....  
**En el dintel de su mansión gritaba**  
 **un hombre "impresionante" e**  
 **"implacable"**  
 **la su faz un poquito aquijotada,**  
 **sin temor a cobetes que rodean**  
 **mayúsculas nevadas**  
 **ni a vecinos mayores que le miran**  
 **con caras asombradas,**

**nuestro hombre con melena**  
 **virgen, ú séase nunca peinada,**  
 **quijada belmontina, napia aguda,**  
 **risa chillona, altura desusada...**

.....  
**Vive Dios...Este fue...sí... lo recuerdo...**  
**En casa de su padre... dibujaba**  
 **intentando sacar de una vecina**  
 **la esfinge de Cleopatra,**  
 **y me dije: "Este es un pinta Monas".**  
**No fallé... lo esperaba.**

**El Señor de Vilches**

Y en el siguiente número, ya en el año 1947, volvemos a encontrar otra descripción de otro componente del "Grupo Arrabal", con la misma chispa y autor:

**Alto, enjuto, amojamado,**  
 **la su faz aquijotada,**  
 **"alias" oriundo de China,**  
 **voz estridente y cascada,**  
 **"rebeca" de manga corta**  
 **cubre su escuálida "estauta"**  
 **de la cual las vitaminas**  
 **huyen a marchas forzadas.**  
**Famoso autor del sonido**  
 **del "piejo", viva pancarta**  
 **del nefasto "gori-gori",**  
 **actor de bien cimentada fama**  
 **de... "maldito" ...**

.....  
**... Cuando ayer**  
 **negras nubes se formaban**  
 **del Molón a Picoltejo,**  
 **del Portazgo al Cerro la Hostia**  
 **presagiando la tormenta,**  
 **pensé en este hombre... ¿Qué pasa**  
 **si el huracán le sorprende**  
 **con el tenue pijama**  
 **sin piedras en los bolsillos?**

.....  
**Lo divisé por la Plaza**  
 **corriendo despavorido,**  
 **pensé que el éter cruzaba**  
 **haciendo el hombre "milopa";**  
 **de mi mente impresionada**  
 **salían cien oraciones**  
 **por el descanso de su alma.**  
**Mas de pronto, dio un "respingo"**  
 **sonó horrible carcajada,**  
 **hacia el cielo dirigido**  
 **una olímpica mirada,**  
 **y en el preciso momento**  
 **de iniciarse la borrasca**  
 **le vi meterse en el Monte**  
 **y agarrarse a una Carrasca.**

**El Señor de Vilches**

Y terminando el presente recordatorio, por esta vez, traigamos a otra de las semblanzas típicas de la misma pluma, en otro ejemplar de "ARRABAL":

**Alegre, bullidor "comestiblero",**  
 **a quien niegan en todas las farmacias**  
 **el pesaje, porque se "alcahuetea"**  
 **haber roto dos básculas.**  
**Enemigo mortal de las camisas,**  
 **coleccionista de jerséis y batas**  
 **a quien tal vez si su cabeza oronda**  
 **no estuviere generalmente rapada**  
 **su pelo fuera algo ondulado, rullo**  
 **"guedejeando" lánguido en cascadas.**  
**Actorazo feliz. Siempre en escena**  
 **hasta en sangrientos dramas**  
 **hace reír al pueblo soberano**  
 **que estalla en carcajadas.**  
**¡Ah! pero ¡Vive Cristo! nuestro amigo**  
 **decidió dedicarse a la gimnasia**  
 **o hacer el saltimbanquis callejero;**  
 **y sin trompeta, tamboril, ni cabra,**  
 **eligió la escalera de tijera...**

.....  
**la pírqueta resultó macabra,**  
 **boticarios, tenderos y gorreros**  
 **dieron gritos de alarma;**  
 **con un súper-atómico "soponcio"**  
 **su buena esposa sin cesar temblaba**  
 **haciendo en la terrible "furbunda"**  
 **"Tintín" cual la campana.**  
**Llegó el doctor, miró, reconociole,**  
 **y al salir de la estancia**  
 **nos dijo estas palabras tan científicas:**  
 **No es más que una "sapada".**

**El Señor de Vilches**

Creo que a los más mayores, no les hará falta la aclaración, pero por si algún joven no los ha conocido, les diré que se refería a Antonio Villanueva García, Manuel García Gómez y Pascual Ortiz Sánchez. Del Señor de Vilches, como firmaba con pseudónimo, le respetaremos el anonimato, cosa que debe hacerse, -aunque conozcamos su verdadero nombre-, cuyas iniciales eran: A.M.P.

Con estas pinceladas, escritas hace más años que tiene la Fiesta, me despido con un ¡hasta la próxima!

**Tony Motos,**  
Verano de 2008.

# Las nuevas tecnologías de las comunicaciones en la elaboración de vinos\*

Rafael Cambralla Diana

## **Planteamiento y objetivos**

Nuestro país está a la cabeza mundial en cuanto a superficie de viñedo cultivado, lo que hace que también sea uno de los principales elaboradores de vino. La calidad del mismo depende de muchos factores: suelo, correcta selección de material biológico homogéneo para tener un viñedo coherente, clima, modo de cultivo y recolección, elaboración, crianza, embotellado, almacenamiento, comercialización, etc. Todos los eslabones se deben cuidar al máximo para llegar a las variables de calidad mínimas establecidas y que el producto final no se resienta, sin olvidar que estamos ante un sector muy competitivo en todo el mundo y con mercados emergentes muy importantes.

El vertiginoso avance de la electrónica y de las telecomunicaciones ha invadido todos los sectores de nuestra sociedad y el mundo vitivinícola no podía quedarse atrás, sin la influencia de tan beneficiosos progresos. La tecnología actual permite manipular todos los datos de interés que se puedan sensar electrónicamente y facilita su manejo, almacenamiento e interpretación, influyendo de una manera muy positiva en la calidad del vino, ya que de una forma fiable y económica, la información de los citados sensores se puede transmitir a un centro de control, para corregir posibles defectos, estudiar el comportamiento de ciertos parámetros que puedan influir sobre la calidad, o también y con mucho futuro, como certificado de que la vid o el vino han sido tratados de acuerdo a determinados estándares de calidad.

Este artículo trata sobre un sistema de telecomunicación que monitoriza, almacena y procesa la variable temperatura, desde el viñedo todos los meses del año –ciclo de la vid completo– ya sea en la raíz o en la hoja, la vendimia, el transporte y todas las fases de la cadena de elaboración, hasta la entrega del producto final al distribuidor (en los vinos que van a otros países en barco, se monitoriza en las bodegas del mismo, ya que según la orientación con relación al sol, se llegan a alcanzar temperaturas extremas que modifican las características del vino, dañándolo y llegando a destino como un producto totalmente diferente al que salió de origen). Se pretende tener una herramienta rigurosa de trazabilidad y certificación, que por un lado permita mejorar las elaboraciones y por otro, garantizar al consumidor la calidad.

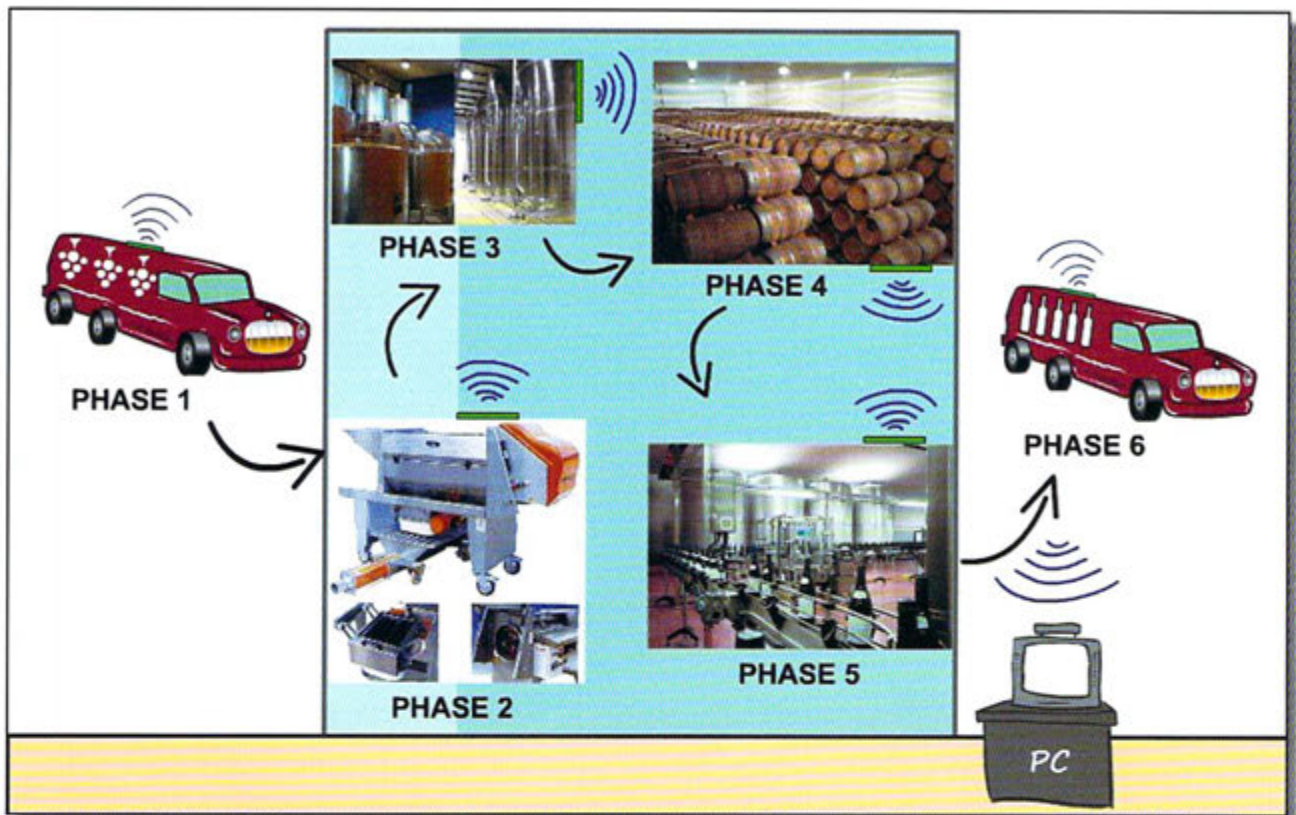
Para simplificar y transmitir la idea con eficiencia, aquí nos centramos únicamente en la temperatura –variable tan fundamental en enología que deja profundamente su huella en la calidad de los vinos– aunque los avances tecnológicos en medidas y control de parámetros y la visión artificial permiten obtener y procesar todos los datos de interés que seamos capaces de sensar electrónicamente como puede ser pluviometría, control de plagas y enfermedades, conductividad, densidad, Ph, grado de alcohol, velocidad de propagación de ondas, turbidez, cantidad de oxígeno disuelto, etc. y facilitan su manejo e interpretación, influyendo también de una manera muy positiva en la calidad y rendimiento de otras muchas cadenas de producción industrial (cava, aceite, leche...).

## **Descripción del sistema**

Se trata de un diseño multimedia hardware-software de bajo consumo basado en una red de sensores electrónicos y telecomunicaciones inalámbricas que utiliza los dispositivos más avanzados del mercado actual para supervisar y controlar la magnitud sensada. Permite disponer en tiempo real del valor de la misma en tantos puntos como sea necesario, sin necesidad de desplazarse físicamente, y del mismo modo cuando es posible, actuar a distancia para modificarla y controlar el proceso.

Existen muchos modelos para procesar la información, siendo uno de ellos la generación de grupos de ficheros de datos de temperatura, donde está almacenado todo el historial de una añada o de una fase y sirve para compararlo con el de otra o como referencia para corregir parámetros en la elaboración, entre otras aplicaciones posibles. El enólogo puede acceder a los datos desde Internet, con el teléfono móvil o directamente en la estación central y obtener las correspondientes gráficas y operaciones matemáticas que sean necesarias para el control requerido.

El volumen de información es muy amplio y ofrece un gran abanico de posibilidades. El sistema es de bajo coste, pequeñas dimensiones y elevada versatilidad, tanto a nivel hardware como software, almacenando los datos en memorias digitales mediante un protocolo de comunicación ZigBee.

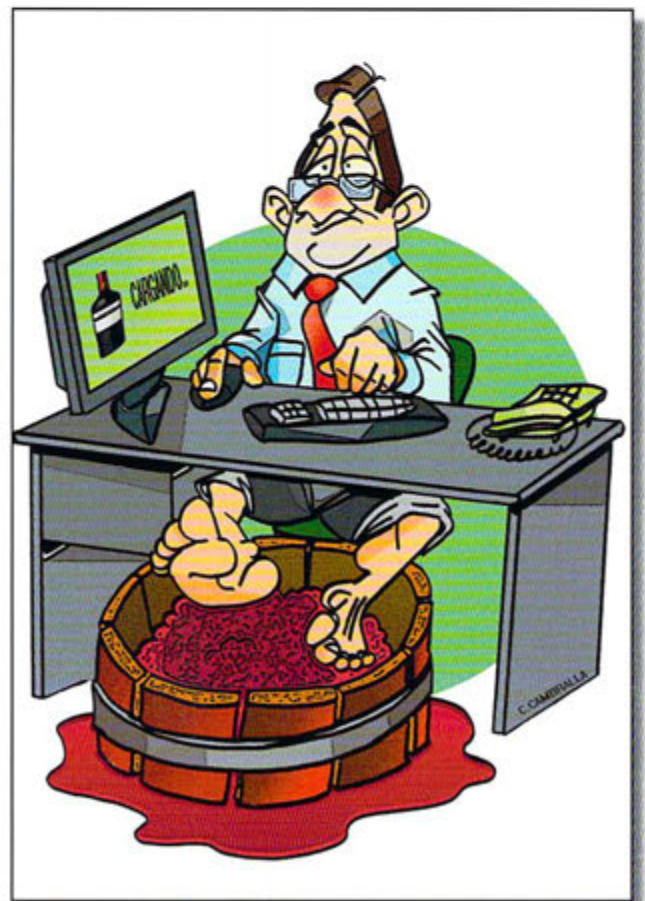


### Conclusiones

Básicamente se pretende con el sistema descrito:

- Monitorizar y almacenar los valores de temperatura en todos los puntos deseados de la cadena, desde el viñedo hasta la elaboración y comercialización. Es posible hacer la trazabilidad sólo en una fase determinada (fermentación maloláctica, crianza en bodega...) y el enólogo puede determinar la frecuencia de captación de datos.
- Obtener una óptima calidad en el vino, al ser posible realizar un control muy preciso sobre una variable fundamental para la misma y programar una serie de alarmas que se reciben en el teléfono móvil si es requerido.
- Con el uso del método a lo largo de los años, encontrar las curvas ideales -modelo patrón- para cada variedad de uva, o para un tipo de elaboración, entre otras muchas posibilidades. Abrir las puertas a nuevas técnicas de elaboración basadas en la interpretación de gráficas de temperatura que correspondan a vinos de alta calidad, los cuales no han perdido los aromas y realmente están identificados de forma natural con sus uvas.
- Automatizar y hacer más fiable el proceso, sin olvidar que lo haremos más económico por el ahorro de personal y de materiales.
- Certificar al consumidor la elaboración que ha seguido el vino, ya que se ofrece la trazabilidad en temperatura con precisión.

(\*) Extracto de la ponencia presentada en el VI FORO MUNDIAL DEL VINO. Logroño (LA RIOJA) Abril 2008.



# Dexó Manifiesto para Villalón

## Santiago Salinas Robles

### INTRODUCCIÓN

El rumbo de la economía de nuestra ciudad ha dado giros impredecibles durante la historia. Si en la Edad Media fue la ganadería el motor económico, el textil lo fue en los siglos XVI-XVII, y si mientras el siglo XVIII convirtió a Requena en una ciudad industrial y moderna gracias a la seda, el siglo XIX lleva a muchos requenenses a afincarse en las aldeas para trabajar el campo.



Privilegio de Alfonso X que ratifica la celebración de un día semanal de mercado libre de alcabalas

Sin embargo hay un denominador común en cada una de las diferentes etapas: el valor indiscutible que en cada momento de nuestra historia ha jugado la posición geográfica. El hecho de que somos la puerta de Valencia para Castilla y la puerta de Castilla para Valencia. Somos tierra de paso desde la prehistoria y por ello, tras la conquista cristiana, Alfonso X decidió en 1264 concedernos el privilegio de puerto seco, es decir, el control aduanero del comercio entre los reinos de Valencia y Castilla. Este privilegio acaba definitivamente a comienzos del siglo XVIII con la llegada al trono de los borbones, que acaban con la existencia de distintos reinos y unifican sus posesiones en un único país, sin fronteras ni aduanas dando lugar al nacimiento de España.

Hasta entonces, la aduana de nuestra ciudad funcionó a pleno rendimiento sometiendo a minucioso control cada uno

de los productos que atravesaban la frontera haciendo pagar sus correspondientes impuestos. La casa de la aduana, desde donde se ejercía el dicho control, estaba situada en el barrio de "las Ollerías" y contaba con un escribano que tomaba nota del paso de las mercancías y los aranceles que pagaban los comerciantes. En nuestro archivo municipal ha aparecido recientemente un documento que relata de forma minuciosa y diaria todos los movimientos que acontecen en nuestra aduana entre Enero y Marzo de 1557: productos, cantidades, nombre y procedencia de los comerciantes, destino de su carga y el importe que paga el mercader en concepto de cargas fiscales por el paso de sus mercancías.

El motivo de dicha declaración es un pleito interpuesto por el representante de la Villa de Requena en la corte ante el arrendador de nuestra aduana. La multitud de pleitos en que se veía envuelta la Villa de Requena con sus vecinos castellanos, hacía necesario que un representante de nuestra ciudad se estableciera de forma continua en la corte para tramitar dichas denuncias. Uno de estos representantes, Tomás de Moya, se querella ante el rey en nombre de nuestra ciudad contra el arrendador de la aduana de Requena, Bartolomé de Jerez, pues según él, el dicho arrendador no había declarado el paso de ninguna mercancía entre los meses de Enero a Marzo de 1557: "Acuso a Bartolomé de Xerez, recaudador de los puertos secos, estante en esta corte y reinante vuestra alteza".<sup>1</sup>

La monarquía, que encontraba en la renta de las aduanas (una de las principales fuentes de ingreso), no estaba dispuesta a pasar por alto ninguna irregularidad en este aspecto y por ello obliga inmediatamente al escribano de nuestra aduana a detallar el paso diario de mercancías y mercaderes en el periodo que denuncia el mencionado representante Tomás de Moya: "Yo, Miguel Sanchez Martos [...] escribano de la aduana de la villa de Requena por merced de su majestad doy fe e verdadero testimonio a los señores que la presente vieren [...] que en mi libro ay dende el

<sup>1</sup> Archivo Municipal de Requena. Sign. 6.194.

primero día del mes de Enero deste año de mill e quinientos e cincuenta e syete fasta el postrero día del mes de Março deste mismo año".

Un documento de nuestro archivo que sin duda es de especial relevancia para estudiar el comercio entre los reinos de Castilla y Valencia durante el reinado de Felipe II, aunque existan una serie de condicionantes que nos hacen ser prudentes. En primer lugar, el citado documento solo abarca un período de tres meses, por lo que no figuran productos que solían viajar en otras épocas del año. En segundo lugar, el puente del Pajazo, principal infraestructura para salvar el río Cabriel,

se hallaba intransitable a causa de una avenida, por lo que es probable que parte del comercio se desviara por otras rutas alternativas que no pasaban por nuestra aduana. El puente de Vadocañas se convirtió entonces en el sustituto del Pajazo a la hora de canalizar el comercio entre Castilla y Valencia a través de Requena.

## LA FERIA DE VILLALÓN.

Una de las curiosidades de este documento es la gran cantidad de mercancías que viajaban desde el reino valenciano con destino a la Feria de Villalón (Valladolid). Hay que tener en cuenta que uno de los pilares del éxito de la economía castellana desde el siglo XIV al XVII fue el intenso comercio interno y las

excelentes relaciones mercantiles con el reino de Valencia que gravaban elevadas cantidades al fisco de la corona. La monarquía quiso reforzar esta tendencia y potenciar el comercio con la celebración de ferias en multitud de villas castellanas, llegando las más famosas a atraer a mercaderes y financieros de toda Europa. Requena era lugar de paso, como vemos, de los productos que desde el reino de Valencia llegaban a las ferias de toda Castilla. La reina de todas las ferias era sin duda Medina del Campo, también en Valladolid, a pesar de que una feria cercana le robaba parte de su protagonismo: Villalón de Campos.

El origen de la feria de Villalón lo hallamos en 1436, cuando el monarca Juan II concede a Villalón de Campos el permiso para celebrar una feria, aunque de Alfonso X había concedido dos siglos antes el privilegio de celebrar mercado libre de alcabalas<sup>2</sup> los sábados. La feria duraba 46 días, desde el miércoles de Ceniza hasta el Domingo de Resurrección. Las calles de la ciudad bullían gracias al trasiego de comerciantes y banqueros llegados de toda Europa, que se distribuían por su callejero agrupándose según los productos en venta: en la calle de Marceliano Serrano<sup>3</sup> se establecían los libreros y los borcegileros<sup>4</sup>, en la plaza de San Juan, las bestias y las ovejas, en la calle Costanilla, el pescado de Cantabria, etc...

Los Reyes Católicos conceden en 1486 el privilegio de celebrar dos ferias anuales, convirtiéndose Villalón en una de las ferias más prestigiosas de nuestro reino. Sin embargo, la actitud de apoyo de la monarquía no se mantiene y en 1491 los citados reyes tratan de suprimirla con el fin de que no hiciera sombra a la feria de Medina del Campo, estableciendo además exenciones fiscales a aquellos mercaderes que se decantaran por asistir a la feria de Medina para exponer sus productos. El Conde de Benavente, señor de Villalón, se niega a que su villa deje de celebrar la feria y consigue finalmente la ratificación de la misma en 1506 por parte de Juana y Felipe el Hermoso. A pesar de la competencia con Medina del Campo, Villalón hizo valer su especial situación entre las ciudades más importantes de Castilla la Vieja (Salamanca, Zamora, Burgos, Ávila...) para mantener su éxito. En estas ferias se exponían productos de todos los rincones de la península a la vez que como punto de encuentro de mercaderes, se realizaban importantes tratos comerciales y bancarios, con la presencia de representantes de las más prestigiosas casas financieras de Génova, Lyon, Amberes, Florencia....

<sup>2</sup> El mercado libre de alcabalas (impuestos) era similar a una feria pero de carácter semanal y de menor importancia.

<sup>3</sup> Calle anteriormente conocida como "calle de los zapateros".

<sup>4</sup> Zapateros



Villalón de Campos (Valladolid)



**ASESORÍA** | **FISCAL  
LABORAL  
CONTABLE  
JURÍDICA**

Tel: 96 230 62 00  
Fax: 96 070 82 32  
Avda. Valencia 30 .  
46340 Requena. Valencia.  
javier@javel.es

**ESTANCO N°2  
REQUENA**

**\* ART. DE REGALO**

C/ Carmen, 5  
46340 REQUENA (Valencia)  
Tel.: 96 230 05 01



**ESPECIALIDAD  
EN TAPAS**

Avda. Arrabal, 23 - Tel.: 96 230 20 18  
46340 REQUENA (Valencia)



**MIRSA**

DANIEL MIRALLES

651 896 946 - 96 232 90 24

Capitán Gadea 15 . 46340 . Requena . Valencia

Instalaciones de viviendas.  
Electrificación y mantenimiento Industrial.  
Calefacción eléctrica.  
Domótica.  
Instalación de Aire acondicionado.  
Venta de material eléctrico y de iluminación.

instalacionesmirs@hotmail.com

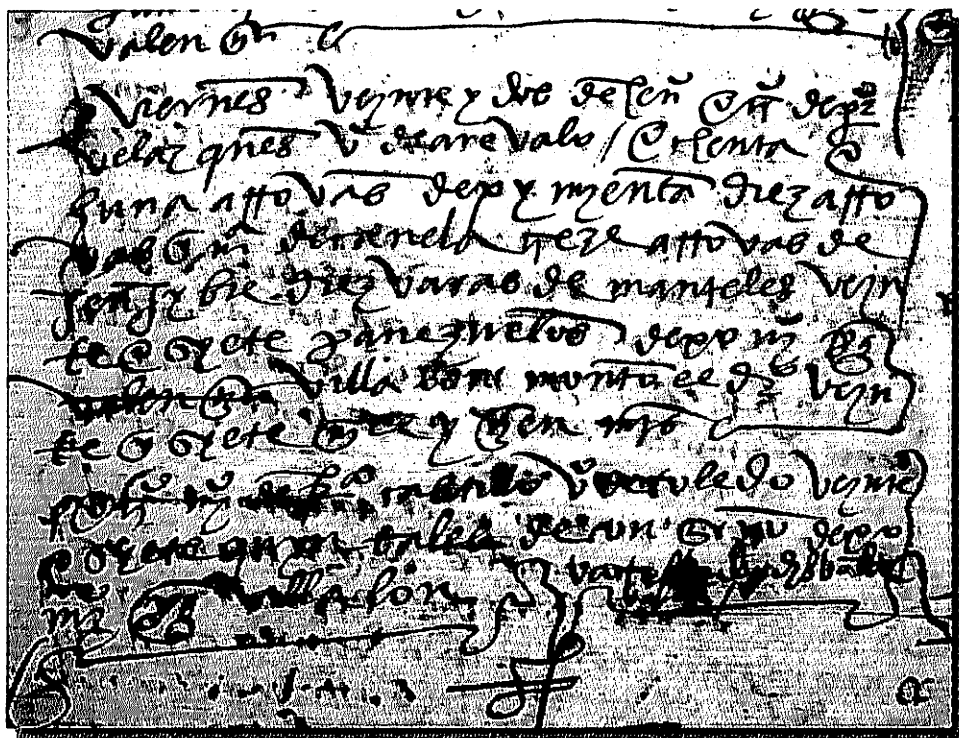


**PRODUCCIONES ARTÍSTICAS**

C/ Cuenca, 13 46340 REQUENA (Valencia)

TELÉFONOS DE CONTACTO: 675 994 449/654 807 768





## DE REQUENA A VILLALÓN

Gracias al citado documento sabemos que la aduana de Requena registra entre Enero y Marzo de 1557 el paso de diversos productos con destino a Villalón de Campos. Entre estos productos hemos de destacar el gran volumen de mercancías relacionadas con la industria textil que viajan desde Valencia con destino a la citada feria. En ocasiones se citan vestimentas ya confeccionadas como chapines dorados (un tipo de calzado): "quatro

Relación de productos que pasan con destino a Villalón el día 22 de enero de 1.557

pares de chapines los dos dorados dexó manifiesto para Villalón<sup>5</sup> o faldas de diferente material: "Juan de Sanpedro de Palma vezino de Toledo mill e trescientas e veynte e syete aldaz<sup>6</sup> de raso e cincuenta e tres aldaz".

En otras ocasiones nos encontramos ante gran variedad de tejidos sin confeccionar: "e medio palmo de terciopelo e ciento e dos lybras de filadillo<sup>7</sup> blanco e dos veynte y quatrenos negros, un panno<sup>8</sup> de raso e quynze arrobas y media de filo de ballesta onze lybras y tres onzas de seda blanca [...] dos palmos de terciopelo e quynientas e trenta e dos lybras de seda torçida dexó manifiesto para ferya de Villalón.

Por último, el paso de todo tipo de material dedicado a la elaboración de tintes para aplicar al textil: "quynze arrobas de polvo de grana quinze varas de alcaydeas". Por Requena pasaban hacia Villalón productos muy preciados para el tinte de tejidos como el polvo de grana, extraído de la cochinilla<sup>9</sup> molida, un producto cuya venta exclusiva estaba en manos de los mercaderes genoveses que la traían desde Creta (Grecia) a Valencia y que llegaba a la feria de Villalón a través de Requena. Esto demuestra que nuestra ciudad no solo era lugar de paso de productos valencianos, sino también de aquellos que a través del mar llegaban a Valencia desde los más remotos lugares del Mediterráneo. El precio de estos tintes eran desorbitados para la época, concretamente valían su peso en oro, ya que daban un tono granate muy apreciado por los tejedores. Otro de estos productos para el tinte y que pasaron por aquí fueron las agallas.

El paso de productos alimenticios está por otro lado, muy presente en la ruta hacia Villalón: "treinta e nueve arrobas de pymienta e onze arrobas de canela e quynze arrobas de grano rodante [...] trenta e cinco lybras de conservas, una arroba de semola una arroba de fideos doze lybras de farro<sup>10</sup> [...] dexó manifiesto para Villalón".

Este documento no hace más que ratificar el importante papel que para el comercio peninsular jugó nuestra ciudad como puerta de acceso de las exportaciones de nuestro vecino valenciano, aunque es seguro que muchos otros de similar importancia quedan todavía ocultos en nuestro archivo esperando su estudio.

5 Archivo Municipal de Requena. Sign 6.194

6 Falda

7 "El hilo que sale de la estopa de la seda y que no se puede torcer de ella, el cual se hila en la rueca como el lino..." según

el diccionario de la RAE de 1734.

8 Paño

9 Gusanos que se criaban dentro de los frutos de la coscoja.

10 "Cebada a medio moler, después de remojada y quitada la cascarilla que se hace para alimento y medicina, que nutre y refresca..." según la edición de 1732 del diccionario de la Real Academia de la Lengua.



# STELA

BAR.CAFETERIA

Marioara Stela Budai  
9 6 2 3 0 5 1 6 9

C/Capitán Gadea 8 . 46340.Requena.Valencia



¡CHÉ!  
que lejía

- PRODUCTOS DE LIMPIEZA
- PRODUCTOS DE PISCINAS
- ETC.

CTRA. MADRID – VALENCIA, KM. 276,7 - REQUENA (VALENCIA)  
TELF. Y FAX: 96 230 11 95

# CONCURSO

## De Carrozas y Comparsas

La LXI Fiesta de la Vendimia de Requena, con el fin de dar mayor esplendor a la ya popular y tradicional CABALGATA, que tiene lugar con motivo de la celebración de nuestros Festejos Vendimiales, convoca entre todas aquellas Carrozas, Carros engalanados y Comparsas que concurren a este desfile, un CONCURSO DE CARROZAS Y COMPARSAS, con arreglo a las siguientes

### BASES

1.- Las Carrozas que opten a premio, deberán ir montadas sobre plataformas o bases, para que ofrezcan la mayor visibilidad posible. Será necesaria su inscripción previa, pudiendo comunicarlo hasta las 17 horas del día en que haya de tener lugar este acto, hora en la que deberán presentarse con tracción propia en el cruce de la Av. Estación con Capitán Gadea, con el fin de organizar debidamente la salida en desfile.

2.- Los motivos o alegorías que presenten los participantes serán de libre elección, no entrando en concurso las carrozas de carácter comercial.

3.- En igualdad de condiciones serán preferentemente valoradas las Carrozas cuyo motivo alegórico sea alusivo a la vitivinicultura, fuente de vida de nuestra Comarca.

4.- Un jurado irá puntuando las distintas Carrozas y Comparsas que vayan desfilando. Su fallo será inapelable, pudiendo declarar desiertos cuantos premios considere oportunos, si a su buen juicio no reúne las condiciones exigidas para optar los mismos.

5.- Los concursantes optarán dentro de su modalidad a los siguientes PREMIOS:

#### CARROZAS

Primer Premio: 240 euros.

Segundo Premio: 180 euros.

Tercer Premio: 120 euros.

#### COMPARSAS

Primer Premio: 150 euros.

Segundo Premio: 90 euros.

Tercer Premio: 60 euros.

6.- La participación en este Concurso comporta la plena aceptación de las Bases establecidas.

En Requena, Ciudad de la Viña y el Vino, donde la Vendimia es Fiesta,  
Agosto de 2008

Vº Bº El Presidente  
**Miguel Miralles Martínez**

La Secretaria  
**Mª Carmen Martínez Llahosa**



*Joyería*  
**Demetrio**  
relojería



DOLCE & GABBANA

ARMAND BASI  
JEWELRY



GUESS  
BY MARCIANO

Poeta Herrero, nº1 · Requena 46340 · Valencia · telf./fax: 96 230 02 99

## TINTORERÍA MARQUILLO, C.B.



**Alfombras, Cortinas,  
Mantas, Cueros, Pielles, Ante  
y todo tipo de prendas y  
Edredones**

**C/ Marquillo, 12 bajo  
Tel.: 96 230 04 77  
46340 REQUENA (Valencia)**

**LA LIMPIEZA EN SECO DA ELEGANCIA A SUS PRENDAS**

# CONCURSO De Tractoristas

La LXI Fiesta de la Vendimia de Requena, con el fin de premiar la pericia y habilidad de los agricultores en la conducción del tractor viñero y remolque, convoca un CONCURSO DE TRACTORISTAS, con arreglo a las siguientes

## **BASES**

- 1.- Podrán participar en este concurso los agricultores que dispongan del oportuno permiso de Conducir en vigor.
- 2.- Las pruebas serán de habilidad en el manejo de tractor con remolque.
- 3.- El tractor y remolque será el mismo para todos los participantes, aportándolo la Comisión organizadora de este Concurso.
- 4.- El recorrido será en forma de "L", con ida marcha adelante y regreso marcha atrás, sorteando unos obstáculos colocados en la posición central del recorrido, no pudiendo sacar el tractor, ni remolque del itinerario marcado previamente.
- 5.- El Concurso tendrá lugar en las inmediaciones del Campo de Fútbol Municipal "Tomas Berlanga", el viernes 29 de agosto a las 11 horas. Las inscripciones se realizarán en el mismo lugar de celebración del Concurso, a partir de las 10 horas y hasta la hora de comienzo del mismo.
- 6.- Un jurado calificador, constituido al efecto, calificará y supervisará el desarrollo de las pruebas y procederá a la emisión de los resultados de las mismas, de forma inapelable, estando autorizado para interpretar con arreglo a las presentes bases cualquier duda técnica que pueda derivarse durante la celebración del Concurso.
- 7.- Se puntuará a los participantes por el tiempo transcurrido durante la realización del recorrido, penalizando los cambios de velocidad (marchas hacia adelante o hacia atrás, correctoras de su posición), tocar los postes centrales con el tractor o remolque; o pisar las bandas señalizadoras del itinerario. Cada una de estas acciones se penalizará con un punto.
- 8.- Los Premios convocados son:

### **PRIMER PREMIO**

**300 euros en productos COARVAL**

### **SEGUNDO PREMIO**

**200 euros en productos COARVAL**

### **TERCER PREMIO**

**100 euros en productos COARVAL**

- 9.- La participación en este Concurso supone la plena aceptación de sus Bases.

En Requena, Ciudad de la Viña y el Vino, donde la Vendimia es Fiesta,  
Agosto de 2008

Vº Bº El Presidente  
**Miguel Miralles Martínez**

La Secretaria  
**Mº Carmen Martínez Llahosa**



*Cuando el servicio y la calidad  
son necesarios, todos los  
caminos conducen al mismo sitio.*



# GL

**GARCIA DE LEONARDO S.L.**  
E X C L U S I V A S

C/ Utiel, 43 / T. 96 232 01 16 / 46390 San Antonio (Valencia) / [gdl@exclusivasgdl.com](mailto:gdl@exclusivasgdl.com)



# CONCURSO De Uvas

La LXI Fiesta de la Vendimia, a fin de dar cumplimiento al tradicional Concurso de Uvas que viene celebrándose de edición en edición de nuestros festejos vendimiales, entre los agricultores de nuestra Comarca y satisfacer así su sana ambición por exhibir el producto de una laboriosa cosecha trabajada silenciosamente durante el año, convoca la presente edición 2008, con arreglo a las siguientes

## **BASES**

Podrán participar en este Concurso todos los cosecheros que así lo deseen, cuyos viñedos pertenezcan a la demarcación de la D.O. Utiel-Requena.

Para concursar en el mayor peso de una variedad, se deberá presentar un solo racimo por variedad. Las variedades sometidas a concurso serán: Bobal, Garnacha, Cencibel, Macabeo y Tardana.

Las uvas que opten a premio deberán llevar un fragmento de sarmiento y, al menos, 2 hojas. Todo ello, con una tarjeta prendida en la que figure la siguiente inscripción: LXI Fiesta de la Vendimia, Concurso de Uvas, variedad correspondiente, y nombre y apellidos del concursante.

La inscripción de los concursantes terminará a las 9 horas de la mañana del viernes 29 de agosto. Una vez cerrada la inscripción se procederá al pesado. El Concurso tendrá lugar en el quinto tramo de la Avenida de Arrabal, entre la Calle Albacete y la Avda. Lamo de Espinosa.

Un Jurado Calificador, cualificado, constituido al efecto, realizará los pesados y procederá a la emisión de los resultados de forma inapelable, estando autorizado para interpretar con arreglo a las presentes bases cualquier duda técnica que pudiera derivarse durante el Concurso.

Los PREMIOS convocados son.

### **PRIMER PREMIO**

Al Mayor peso de Uva, para cada una de las variedades citadas anteriormente  
**TROFEO y 12.000 kgs. de materia orgánica donada por UTE LOS HORNILLOS**

### **SEGUNDO PREMIO**

Al Mayor peso de Uva, para cada una de las variedades citadas anteriormente  
**TROFEO y 5.000 kgs. de materia orgánica donada por UTE LOS HORNILLOS**

### **TERCER PREMIO**

Al Mayor peso de Uva, para cada una de las variedades citadas anteriormente  
**TROFEO y 3.000 kgs. de materia orgánica donada por UTE LOS HORNILLOS**

La participación en este Concurso supone la plena aceptación de estas bases.

En Requena, Ciudad de la Viña y el Vino, donde la Vendimia es Fiesta,  
Agosto de 2008.

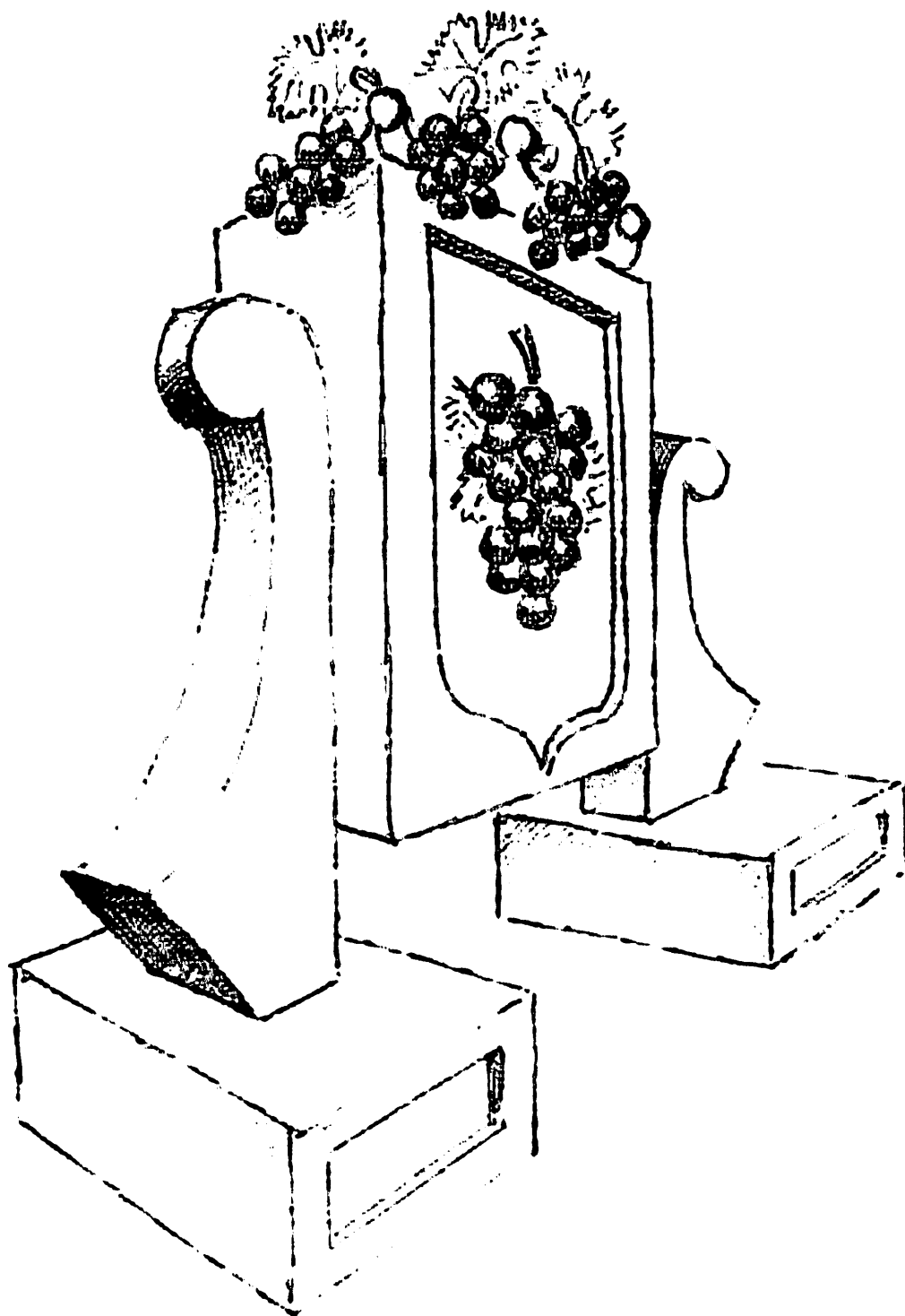
Vº Bº El Presidente  
**Miguel Miralles Martínez**

La Secretaria  
**Mº Carmen Martínez Llahosa**



# Boceto Monumento Mayor LXI Fiesta de la Vendimia

Idea: Pilar Cambres





# Tenemos todas las soluciones para tu protección

Explícanos tus necesidades de protección y te informaremos de la solución más adecuada a tus necesidades.



Zurich Auto



Zurich Hogar



Zurich Comunidades



Zurich Accidentes



Zurich Familiar 10



Zurich Familiar Express



Zurich Plan Previsión Asegurado



Zurich Negocios



Zurich Ahorro Sistemático



Planes de Pensiones Zurich



Zurich Pymes



Zurich Hoteles



## ZURICH

Ven a visitarnos

**ORTOLÁ Y GARZARÁN S.L.:**

Agencia de Seguros

C/ Collado nº1, bajo 46340 REQUENA

Tel.: 96 230 30 40 - Fax: 96 230 20 72

e-mail: [marina@ortogar.com](mailto:marina@ortogar.com)

# En CajaCampo siempre ganas



CajaCampo es la mejor jugada, porque, si ahorras, consigues puntos que luego cambias por regalos. Sin sorteos ni contratos. Visita tu oficina e infórmate de la Promoción Ahorro>Puntos>Regalos>2008. Con CajaCampo siempre ganas.

CajaCampo, la jugada más segura.



## CajaCampo

*Somos como tú*